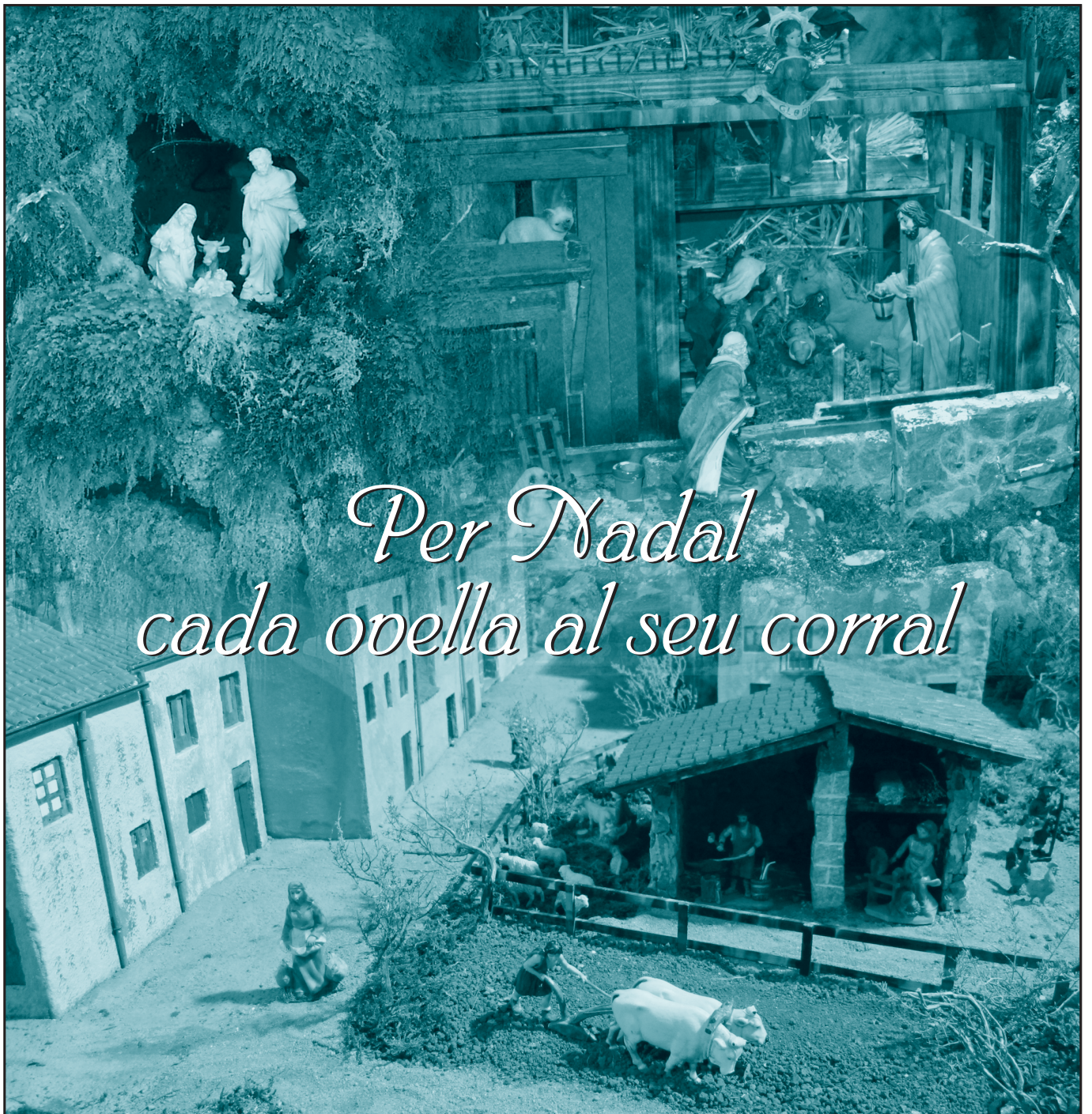




l'Hostolenc

BUTLETÍ D'INFORMACIÓ MUNICIPAL
SANT FELIU DE PALLEROLS



*Per Nadal
cada ovella al seu corral*

- Serveis 2
- Editorial 3
- Informació municipal
- Informació 4
- Grups municipals 8
- Entitats 11
- Actualitat 14
- Mirador 19
- Bústia 30

I'Hostolenc



**BUTLLETÍ
D'INFORMACIÓ
MUNICIPAL**

Amb la col·laboració de la



Diputació de Girona

Edita: AJUNTAMENT DE SANT FELIU DE PALLEROLS
C/ Firal, 23 - Tel. 972 44 40 11 - Fax 972 44 44 22
E-mail: sfp@ddgi.cat o administracio@santfeliudepallerols.cat
Pàgina web: <http://www.santfeliudepallerols.cat>
Consell de redacció: Sergi Aldabó, Àngels Armengou, Lluís Colom, Rosa Maria Montaña, Joan Monteis, Lluís Pous, Margarida Serra, Jaume Vallbona i Joan Casas.
Fotos: Gaspar Codina, entitats i col·laboradors.
Elabora: Jaume Vallbona
Imprimeix: Impremta Monserrat
Dip. Leg.: GI-1072-2002

■ ELS NOMS DE LES CASES

A Sant Feliu de Pallerols, com en tants altres pobles, es batejaven les cases, de forma que totes tenien un nom, sobrenom, malnom, motiu, com es vulgui dir. Aquest costum és perd com tantes coses que antigament s'empraven i que ara han canviat.

Pensem que és interessant donar, de tant en tant, una mirada al passat, i en aquest *Hostolenc* ho fem per recordar i deixar escrit aquests noms de les cases més antigues que formen part de la nostra essència i que corren el perill que es perdin per sempre. Molts d'ells són únics i irrepetibles i tots formen part de la història de Sant Feliu i, d'una manera o altre ens identifiquen tant, que coneixíem a les persones pel nom de casa seva, molt més que pel seu cognom. Tot i que es va perdent, encara ara, aprem aquest singular recurs.

Avui, Sant Feliu de Pallerols ha crescut, hi ha moltes cases noves les quals només identifiquem pel número que des de l'ajuntament se'ls ha assignat, per tant, fer memòria d'aquests noms descrits és quelcom important perquè són un bé immaterial de la nostra Vila que està en perill d'extinció.

Per tot plegat ens ha agradat dedicar aquest *Hostolenc* als noms de les cases del nucli de la població de Sant Feliu de Pallerols. Potser, en una altre ocasió recordarem els noms de les cases dels diferents veïnats.

I, com que coincideix la sortida d'aquest número per les festes de Nadal, és obligatori fer-ne també referència - la portada, la programació de les Festes - i desitjar-vos a tots **molt Bones Festes**.

CONSELL DE REDACCIÓ

LA FEINA DE GOVERNAR

De tots és conegut que **Sant Feliu de Pallerols, en els últims anys ha fet un gran pas endavant** gràcies a l'esforç, en primer lloc de l'administració, que ha fet la gestió, i després de la població pel suport donat i la seva implicació en molts casos.

La gent que assumeix la responsabilitat d'estar a l'ajuntament ho fa només pensant en el bé de la població, en el progrés de la Vila, en intentar fer la vida més agradable als convilatans, etc. I això és així i ha estat la tònica i el que ha mogut a tots i cadascun dels regidors i regidores que han anat passant al llarg dels anys. N'estic segur.

Decidir formar part d'un projecte municipal i implicar-s'hi, és un gest de generositat i no pas d'interès personal o quelcom per l'estil. Malgrat hi hagi algú que no ho vegi així, jo ho afirmo amb rotunditat.

I dic això perquè últimament hi ha qui escampant malentesos, buscant amb desfici negligències en els afers municipals, etc. **vol embrutar aquest acte generós de servei a la comunitat.**

La perfecció no existeix, ja ho sabem, però sí, el treball acurat i fet amb responsabilitat, en dono fe.

Per tant, si a aquestes alçades de legislatura encara s'ha de seguir amb el neguit de trobar quelcom per recriminar als que estan davant el govern municipal per les gestions passades, resulta molt carregós, demostra una falta total de confiança i, pot frenar fins i tot el progrés de la població.

Penso que **hauria d'haver arribat ja el moment d'encarar els projectes de futur que tenim entre mans amb ganes de cooperar.**

Perquè aquestes reflexions?

Quan demanen la dimissió de l'alcalde i d'un regidor

pels projectes executats, per les gestions i feina feta amb transparència, bona voluntat i bons resultats, quan qui ho demana fins ara no ha fet cap aposta de futur, ni ha aportat res, només et queden dues opcions: dir que ja n'hi ha prou, però aquest no serà el cas, o bé intentar oblidar i tornar a fer l'intent de treballar plegats pel què ens ha portat a estar a l'ajuntament: el nostre poble.

Tots som conscients dels moments de crisi que estem passant i per tant hem de **concentrar energies i mirar de cohesionar esforços, tota la resta és en va i en detriment de la noble labor de governar.**

Això és el que penso i el que voldríem els que estem a l'equip de govern i tenim la tasca de dirigir Sant Feliu. **Una visió optimista, malgrat tot.**

Ens trobem ja finalitzant l'any i per tant davant les festes de NADAL. Un Nadal que per molta gent no serà viscut amb l'alegria d'altre temps, molts per la crisi, altres per malaltia i també algú perquè un ésser estimat els ha deixat. A tots vosaltres, us vull donar un missatge d'esperança, i que tingueu la convicció que, al final, tot s'acaba i ben segur que vindran temps millors. Ara, més que mai ens hem d'ajudar els uns als altres, fer-nos costat i treballar plegats.

Santfeliuencs i santfeliuenques que tingueu unes agradables i felices festes de Nadal, Cap d'Any i Reis.

JOAN CASAS CARRERAS
ALCALDE

l'Hostolenc



**BUTLLETÍ
D'INFORMACIÓ
MUNICIPAL**

NOTA INFORMATIVA

A partir d'aquest *Hostolenc* no hi trobareu les actes dels Plens Municipals ni tampoc les de les Juntes de Govern. S'ha acordat, no publicar-les pel gran espai que ocupaven i perquè les trobareu penjades al web municipal www.santfeliudepallerols.cat.

De tota manera, si algú hi té interès i no té maneres de veure-les per Internet, pot passar per l'ajuntament que li'n faran una còpia.

FETS

Ja fa uns quatre mesos que **tots els nens i nenes de Sant Feliu de Pallerols poden gaudir de les noves instal·lacions de l'escola Rocalba**. Ara s'està treballant en la rehabilitació de l'edifici antic i en l'enderroc de l'escola bressol antiga (espai de pati).

En la part més vella de l'escola hem aconseguit que **es faci tot el teulat nou** (no estava dins el projecte inicial), això suposarà una millora molt important en l'edifici cosa que representa reduir una despesa i acabar amb un problema que teníem anualment. **També es farà de nou la cuina, el menjador i aules.**

Pel què fa **al menjador escolar** estem a l'espera del nou espai i, per tant, de moment, hem hagut d'habilitar com a menjador el gimnàs i encarregar el dinar a un càtering. Tots aquest canvis no han implicat una pujada de quotes pels pares. Des de l'equip de govern es farà tot l'esforç possible per què, tant a l'escola Rocalba com a l'escola Bressol Petits Pescallunes, no s'incrementin les quotes i continuem disposant d'aquests serveis.

Tenim clar que tot està molt difícil, retallades i més retallades. Tot i aquest panorama no ens cansarem de continuar fent coses i treballar pel poble. **També tindrem el seny de fer un pressupost municipal d'acord amb els ingressos**, però no deixarem de pensar en el futur i, sobretot amb la voluntat de continuar oferint tot el ventall de serveis que avui disposem a Sant Feliu.

Recentment **s'ha arranjat, molt bé, tot un tram de paret de la Ctra. d'Olot** (davant de Can Panot), **s'han fet reasfaltats de manteniment en els carrers Horta, Av. del Brugent, Torn i Artigues Roges.**

També i molt important, **s'han finalitzat les obres de la nova seu de la biblioteca municipal** (probablement es podrà

fer la inauguració i obertura per la Festa Major de l'any vinent), només en manca el mobiliari. I, per descomptat, **hem anat lluitant per que les obres esmentades al començament de l'escola Rocalba, es puguin acabar.**

Malauradament, **tenim una oposició que "NO" ens té cap confiança**, sembla que tot el seu esforç vagi dirigit a intentar enderrocar l'equip de govern i amb ganes de desprestigiar-me personalment amb acusacions "suposades" que ells n'anomenen "dubtes"... i, mai han pensat en ser constructius.

Després de tota la **polèmica que han aixecat per les obres d'urbanització del Pla dels Bastons**, dient que *s'havien fet certificacions "inflades",... que mils d'euros de material i feina que s'han cobrat i no s'han fet,...etc.*, finalment de tota aquesta polseguera aixecada amb documentació incompleta i "falsa", només s'ha demostrat i hem reconegut que hi havia un error amb la mida dels arbres (comprats als Viviers Sant Iscle), cosa que suposa uns 2.900 € sobre un cost total del sòl urbà consolidat de 1.585.222,88 €. Ja s'ha parlat amb l'empresa constructora Rubau - Tarrés i no hi veu cap inconvenient en trobar una solució o compensació.

Per acabar vull agrair a la gent que continua apostant pel nostre projecte de poble i també us deixo el meu telèfon i correu electrònic particulars per així facilitar-vos i poder explicar-vos tots aquells dubtes o consultes que us puguin sorgir en el dia a dia.

felixcastanyersfp@gmail.com

Telèfon. 679032842

Finalment desitjar-vos **molt bones festes a tothom i molta il·lusió per a l'any vinent.**

FELIX CASTANYER
Regidor d'urbanisme i ensenyament



CAFE BAR
EL FIRAL

Plaça El Firal, 30 · 17174 St. Feliu de Pallerols (Girona)
Telèfon: 972 444 065 · e-mail: cafebarelfiral@hotmail.com



POSADA FONDA FINET *
CASA DE MENJARS DES DE 1865
SERVEI D'HABITACIONS TOT L'ANY

SANT ANTONI, 3
TELS. 972 44 40 24 - PART. 972 44 42 15
17174 **SANT FELIU DE PALLEROLS** (GIRONA)

BIBLIOTECA JOSEP M. DE GARGANTA



Propostes per a diferents estils de lectors.

De ficció:



La Trilogia dels **JOCS DE LA FAM** de l'escriptora Suzanne Collins.

Es tracta de tres llibres de ciència-ficció juvenil.

La protagonista viu en un món post-apocalíptic on un govern poderós s'ha fet amb el poder després de diversos desastres devastadors. Els jocs de la fam són uns esdeveniments anuals televisats on es seleccionen a l'atzar un nen i una nena de

cadascun dels dotze districtes del país i s'enfronten els uns contra els altres en un joc de supervivència i obligats a matar-se fins que només en queda un.

Malgrat semblar dura, l'escriptora sap tocar tots els punts febles que pot tenir una persona, parla de sentiments profunds com la ira, l'amor, la família, la venjança i la set de justícia.

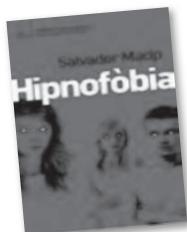


Els llibres **CANÇÓ DE GEL I DE FOC** de George R.R. Martin.

Són una sèrie de novel·les del gènere de fantasia èpica. La història té lloc en un món de ficció, principalment un continent anomenat "Ponent" al·legoria d'occident i en un altre continent anomenat "Essos", tots dos amb una història de milers d'anys.

Les cases nobles s'enfronten en guerres i traïcions per aconseguir dominar els seus enemics en una història ambientada en una època similar a l'edat mitjana.

S'aprecia la influència dels universos de J.R.R. Tolkien, si bé en aquests llibres hi ha més versemblança històrica i menys màgia.



HIPNOFÒBIA de Salvador Macip.

Premi Carlemany per al foment de la lectura.

És una novel·la de ciència-ficció protagonitzada per uns joves que descobreixen el poder de la manipulació de la ment humana. És inquietant: no dormir, no descansar, un poder en l'ombra capaç de dominar el món. Una novel·la sobre el bé i el mal. En què podem confiar de cara al nostre futur?.

De caire intimista:



A DALT TOT ESTÀ TRANQUIL de Gerbrand Bakker.

"*He pujat el pare a dalt*" és la primera frase d'aquest llibre totalment recomanat.

Tracta d'una relació difícil entre pare i fill, aquest últim, el protagonista, es queda a la casa fent de pagès però a contracor. Tenim el protagonista, un granger de 55 anys que viu als Països Baixos amb vaques, ases i ovelles per companyia i, amb el seu pare, que ha traslladat al pis de dalt perquè vol reorganitzar la seva vida i començar una nova etapa.

És un viatge constant entre el passat i el present amb un discurs interior molt potent. Monòleg interior sobre el dolor de la pèrdua i com aquesta afecta els membres de la família de manera diferent i com els condiciona per sempre més.

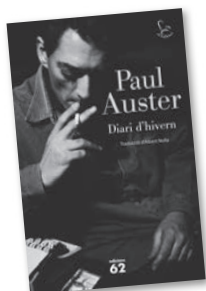
Lectura intimista doncs, amb un protagonista que a mesura que passen els dies vas entenent.



EL LLENGUATGE SECRET DE LES FLORS de Vanessa Diffenbaugh.

És una història de coratge i d'esperança, d'abandonament i de ganes de viure. Una novel·la amb una protagonista extraordinària que ens mostra la força i la feblesa de l'esperit humà i de l'amor autèntic.

La protagonista té por. Té por de les paraules, del contacte físic, d'estimar. Només hi ha un lloc en el que totes les seves pors s'esvaeixen: el seu jardí secret al parc. És gràcies al llenguatge d'aquestes flors que la protagonista aconsegueix comunicar les seves emocions més profundes. Recomanat.



DIARI D'HIVERN de Paul Auster.

“Et penses que no et passarà mai, que no et pot passar; que tu ets l'única persona del món a qui cap d'aquestes coses no passaran mai, i llavors, una per una, et comencen a passar totes, de la mateixa manera que passen a tothom.”

Així s'inicia aquesta novel·la que t'enganxa ràpidament sobretot si ets lector de Paul Auster. Amb la prosa enlluernadora, aquest llibre constitueix un magnífic itinerari de vida, un diari personal i íntim motivat per l'edat i el temps que passa, el trencaclosques d'una vida a través de vivències, sensacions i records.

De misteri:



SECRET SOTA LA GREDA de Miquel Casas.

Novel·la negra ambientada a Olot. Triomfadora a aquesta ciutat el passat Sant Jordi.

Tracta de l'encàrrec que té el Sargent dels Mossos d'Esquadra de la investigació del presumpte robatori de quatre medalles d'or guardades dins una caixa del Club Patinatge Artístic d'Olot, cas que finalment queda gairebé sense resoltre, però, la trobada d'un cadàver d'una dona gran que vivia sola en un pis, farà que el Sargent se li regiri l'estómac i

¿Què és autèntic o imaginat?, ¿què és cert o fals?, ¿què és veritat o faula?, ¿qui són els amics?, ¿i els enemics? En aquesta novel·la, tot plegat és una barreja-barreja. Uns olotins, juntament amb els Mossos, es veuen abocats a superar tots els entrebancs que els sorgeixen al llarg del camí.



EL QUADERN DE LES VIDES PERDUDES de Silvestre Vilaplana. Premi Alfons el Magnànim València 2012.

Es tracta d'una novel·la contemporània, d'intriga, psicològica, una novel·la que també és un homenatge a la literatura perquè recopila fragments d'obres literàries indiscutibles de la història universal, que casen perfectament amb les diferents situacions que planteja la novel·la.

Un home vell, sol, que cada vegada més sovint perd la consciència, amb buits de memòria on “l'hoste” (la seva doble personalitat), diu el vell, s'apodera de la seva vida i actua d'una manera insospitada, que ell no pot recordar. I mentre pateix per arrabassar a la vida encara el màxim de temps de consciència possible, la supervivència econòmica el porta a vendre's alguns dels seus llibres més estimats. Sort que ha comprat un quadern, on anota un fragment de cada obra, per mantenir-la viva en la memòria, perquè continuï formant part de la seva vida. En paral·lel, desapareix una nena que viu molt a prop de casa seva. La situació inquieta profundament el vell quan s'adona que els fets que envolten aquesta desaparició van lligats als buits de memòria en els quals no sap què fa. Per això, es posa a investigar desitjant que la malaltia li doni l'oportunitat d'esbrinar el fet i d'abandonar la idea obsessiva que potser és ell mateix el criminal.

De lectura àgil:



CADA DIA PENSO EN TU

de Maria Barbal.

És un recull de narracions on l'escriptora explora les relacions entre humans i animals.

Hi ha un gran amor per la natura i el paper que tenen els animals en la nostra vida.



EL SOMRIURE DE LES DONES

de Nicolàs Barraou.

És una història d'amor tendra i emotiva ambientada a París: una noia que se sent sola perquè l'acaba de deixar la seva parella i un escriptor que s'amaga darrera de la seva faceta d'editor s'enamoraran perdudament.

LLIBRE, seleccionat entre molts d'altres, per ser nou d'aquest any, i que forma part de la guia “*Marató de TV3 2012: càncer*”.



PROMISE: Creus en els miracles? De Wendy Wunder.

És una novel·la juvenil sorprenent.

La Cam és la protagonista, té disset anys i un caràcter especial. Té càncer terminal, i la seva mare i la seva germana la fan viatjar cap a Promise (Maine), un poble on sovint passen miracles. Malgrat el tema de la malaltia, no és una novel·la angoixant, és una història molt emotiva carregada d'humor que parla sobre l'esperança i la fe en els miracles. Una novel·la que convida a pensar en els límits de la vida i la casualitat de les coses. Tal i com diu la contraportada, “*Es tracta d'un llibre que et canviarà per sempre*”.

Vine a la Biblioteca i tria la teva opció !!!

Tot canvia; res s'atura

Aquell estat d'eufòria col·lectiva que fa ben poc es va viure en el nostre país amb les eleccions autonòmiques de fons, s'ha anat transformant en una espècie de calma silenciosa i tranquil·la. Les valoracions i tertúlies postelectorals ara ja tenen en els resultats sortits de les urnes la base on agafar-se per poder fer les anàlisis més acurades. Y si parlem de resultats podem constatar que una ampla majoria del poble català ha manifestat la voluntat de tenir un estat propi. Al menys que s'arribi a fer una consulta. Una altra cosa poden ser les lectures partidistes i interessades que es fan des de diferents àmbits de l'estat. Si donem un cop d'ull a Sant Feliu ens adonem que la participació va ser del 82,32%, de les més altes de la Garrotxa i probablement de Catalunya. Si ens fixem en els resultats i els comparem amb les eleccions del 2010 direm que CiU passa de 343 vots a 396; ERC, de 93 a 248; el PP, de 27 a 36; ICV-EuiA de 49 a 34; el PSC, de 56 a 29; la CUP de 0 a 22; SI, de 31 a 10; segueixen altres en menor representació.

Ara, podem tenir la percepció que ja tot està fet; però no. Els primers freds ens arriben amb força i ens diuen que ara toca anar fixant la mirada cap a Santa Llúcia, cap al Nadal i cap un nou any que haurà de ser testimoni de les polítiques que s'hauran de concretar tenint sempre en compte la veu del poble català. Esperem sigui ben generós per a tothom.

Som conscients que en aquests moments és fàcil caure en el desànim. No cal dir que les condicions de vida no són d'allò més favorables. Pensem que de les institucions públiques rebem tot un seguit de serveis però que no ho són tot a la nostra vida. No podem esperar que ens ho donin tot fet. Darrere de tot això cal que ens construïm el nostre projecte personal, aquell que al final és el que ens dona sentit de viure.

Des de CiU i a nivell local, sabem que el que ara cal es anar fent feina. Tan mateix hi ha aspectes que poden semblar poca cosa i ens mereixen el màxim interès. Fer costat a aquells que per les causes que siguin la crisi els colpeja amb més força ha de ser una prioritat pels estaments públics i la societat en general.

Mantenir i procurar el bon funcionament de tots els serveis que tenim al poble i que no són pocs, vetllar perquè els recursos arribin on han d'arribar tot i haver disminuït. Respectar al màxim el Pla d'Ajust són altres dels objectius que ens proposem.

Des d'aquí volem transmetre els millors desitjos a tota la gent del poble, sense distinció, perquè la bona convivència sigui present a totes les llars i especialment durant les festes que ja tenim a tocar. **MOLTES FELICITATS A TOTHOM!!**

GRUP DE CIU



La Meteo del poble a Internet.. www.meteosantfeliu.com 

Josep Bosch

SERVEIS INFORMATICS

Manteniments, reparacions, venda d'ordinadors, complements, adsl's..., botiga on-line, serveis d'internet, servidors, e-mail, webs, ftp...

c/ Puig Sa Creu, 4 - 17174 Sant Feliu de Pallerols - Tel. 807 320 000
Web: www.jbsi.cat - E-mail: info@jbsi.cat - Botiga: <http://botiga.jbsi.cat>



Carlos Colomer S.A.

ESPECEJAMENT DE CARNS

IMPORT - EXPORT 

Ctra. Santa Pau, 3
Tel. (972) 44 40 34 • fax (972) 44 41 54
17174 Sant Feliu de Pallerols (Girona)

GRITECSA

- INSTAL·LACIONS GAS PROPÀ/NATURAL
- CALEFACCIÓ/CLIMATITZACIÓ
- VAPOR/AIRE COMPRIMIT
- PROTECCIÓ D'INCENDIS
- OFICINA TÈCNICA

EMPRESA COL-LABORADORA:
REPSOLGAS

SERVEI 24 HORES

93 883 36 44
Truqui'ns



37 anys al vostre servei

POBLACIONS
URBANITZACIONS
INDUSTRIALS

EL GAS A CASA VOSTRA

DIPÒSITS DE GAS PROPÀ, INDIVIDUALS, HOSTALERIA, PROMOTORS

Oficines: C. Camí de la Tolosa, 15 - Poligon Industrial Sot dels Pradals - 08500 VIC
Tel. 93 883 36 44 / 36 94 - Fax: 93 885 14 47 - e-mail: gritecsa@gritecsa.com

Opinió dels grups municipals

El grup Units, i per tant els seus membres, amb regidoria o sense, som una colla de persones del poble que ens hem ajuntat per tal d'aconseguir posar llum en aquest túnel tan fosc on estem. La nostra voluntat és la de trobar un camí de sortida, una esperança de futur, i estem disposats a fer-ho amb la companyia de tots aquells que tinguin el mateix objectiu. Potser divergirem en quin ha de ser el camí, però segur que plegats ho aconseguirem.

Què és el que ens impedeix veure la llum? En primer ordre hem de tenir present la crisi econòmica i financera a nivell mundial, però hi ha una sèrie de fets que ens afecten directament als vilatans de St. Feliu de Pallerols, i que per tant, creiem que com a grup polític hem d'intentar canviar:

- Descrèdit a les entitats jurídiques i físiques del poble: Últimament hem hagut de veure com l'alcalde o l'equip de govern s'enfronten amb associacions del poble (intentant desautoritzar el seu president), una institució com INCASOL, dos grups polítics, famílies, empreses, etc.

- També hem hagut de veure com la regidoria d'urbanisme adjudica una obra (Castell d'Hostoles) sense comptar amb cap pressupost de les moltes empreses de Sant Feliu.

Es vol vendre la imatge que el nostre grup és nociu i que som contraris a que es facin obres. Realment no és així. Volem les coses ben fetes. També volem tal i com hem dit amb d'altres publicacions que les obres que es facin siguin més consensuades amb el poble.

Hem de patrocinar el producte i les empreses locals i no fer-les pagar per anunciar-se tal i com es fa amb la nova web municipal, per cert, amb un cost de 7.000 euros que s'hagués pogut evitar acollint-se al servei gratuït que ofereix la Diputació de Girona, tal com fa la majoria de pobles. Una altra estalvi possible hauria de ser en la jardineria, no podem tallar extensions d'herba com l'Estació amb tallagespa si es pot fer amb tractor, més econòmic i òptim. Mai ningú s'ha preocupat d'enjardinar amb espècies autòctones per minimitzar els manteniments. Aquest any hem gastat uns 40.000 euros per aquest concepte. Amb menys diners cal fer més.

- Podem afirmar que tenim dubtes sobre el concurs d'adjudicació del projecte del Pla dels Bastons. La direcció d'obra es va adjudicar sense concurs per més de 120.000 euros.

L'Ajuntament ha reconegut ja que les certificacions no eren correctes. S'han de retornar els diners als veïns.

Els certificats emesos per alcalde i secretari informant despeses no quadren.

- Hem vist com l'Ajuntament ha delegat competències a altres ens, dient-nos que així es podria oferir el mateix servei a un millor preu per l'usuari i/o l'Ajuntament s'alliberava de càrrega de treball. En definitiva el poble hi sortiria guanyant!

La realitat NO ha sigut aquesta. El casal ha sigut més car pel Santfeliuenc i l'ajuntament hi ha hagut de posar diners, els plans d'autoprotecció encara no estan fets.

- Referent a les diverses modificacions del POUM: Pel que

fa a la modificació de les escoles, creiem que el benefici que obté el privat és molt superior al de l'Ajuntament. Actualment estem intentant aclarir-ne els motius.

- Entenem per exemple que la gent gran vulgui un geriàtric. Realment pensem que seria un bon equipament, tots ens farem grans i cap de nosaltres té assegurat el seu futur, no obstant només serà possible si es troba una fórmula que no hagi d'endeutar més el nostre poble.

- En aquest sentit volem manifestar que l'actual equip de govern no ens ha informat sobre les gestions que ha realitzat. Moltes vegades ens veiem obligats a votar en contra alguna actuació per manca d'informació. No hem vist cap estudi de viabilitat.

- No és còmic tot plegat? Ja es va enderrocar Can Patrici just abans de les eleccions. Suposem que abans de les properes eleccions es posarà la primera pedra.

- Nosaltres pensem que seria millor tenir els consens dels grups que formen part de l'Ajuntament i treballar conjuntament.

- De fet, agrairíem al col·lectiu de la gent gran que assistís també al nostre acte del gener. Si parlem de coses coherents no ens oposem a res.

- Volem defugir els enfrontaments que no porten enlloc. No obstant, tenint en compte els detalls que us hem descrit amb anterioritat i els documents que anem trobant sobre la gestió realitzada opinem que l'actual equip de govern no està preparat per afrontar els problemes que tindrà Sant Feliu els propers anys.

- Ens sentim sistemàticament exclosos: no ens informen, no ens consulten, no escolten les nostres opinions... estem disposats a fer un front comú amb ells, no contra ells... però ells no ho volen així. Com es poden esperar coses positives amb aquesta actitud? Com un fuster pot fer una porta sense conèixer les mides de la mateixa? El poble es mereix estar informat. I el nostre grup elegit democràticament també.

- Després de conèixer els resultats de les eleccions municipals, se'ns va oferir formar part de diverses regidories, entre elles la d'urbanisme. No considereu molt irònic que per una banda se'ns doni la clau i per l'altra se'ns tanqui la porta a la cara negant-nos accés a les informacions?

- El poble, i els nostres impostos, no poden continuar assumint les errades de l'equip de govern. Entenem la seva devoció per fer obres al poble i en part compartim el seu entusiasme. El que no volem permetre de cap forma, és que l'herència que traspassin als nostres joves siguin deutes generats per una mala gestió i un deficient control.

- Tot i així nosaltres continuarem fent propostes i esperant una reciprocitat que de moment mai arriba. Això sí, no deixarem de ser transparents ens agradi o no el que anem trobant.

- Aprofitem per desitjar-vos unes **BONES FESTES**. Esperem que el 2013 sigui millor que el 2012.

Units per Sant Feliu

De nou tornem a començar aquest escrit fent referència a allò que el grup de CIU va escriure en el darrer *Hostolenc*. En primer lloc mencionarem les paraules de l'Alcalde, diu textualment: "crec en les bones formes, en l'educació i en el principi de confiança amb els meus semblats fins que es demostrï el contrari" (pàg. 16, núm. 36). Ens sembla que el Sr. Casas ha oblidat la reciprocitat, allò que en diuen donar i entomar. On està l'educació, les bones formes i la confiança per part seva i per part d'alguns regidors del seu Grup?... tenim gravacions fetes als Plens amb les que podem demostrar que hi ha regidors de CIU que han comès aquests tres pecats. Senyor Alcalde, queixis d'allò que estigui segur que fem els de l'Oposició, però no s'oblidi abans de tot de mirar dins casa seva, ja que potser hi passen les situacions que vostè denuncia, després ja es podrà permetre el luxe de mirar la casa dels altres.

També diu que és un somni tot el que s'ha aconseguit durant els anys del seu mandat. És molt fàcil dir que tot va bé. En el diari *El Punt*, del passat 3 de juny, els responsables municipals van afirmar que l'economia municipal tenia una salut de ferro i un endeutament de sols un 34% que donava molt de marge per a nous crèdits. Malauradament les coses no són així. En aquest moment tenim un endeutament que ronda el 90% i tenim la salut tant deteriorada que ens mantindrem a la UCI durant força temps. Per tant el somni s'ha convertit en un malson.

Resumirem en dos punts el per què d'aquesta mala situació financera:

1. El primer problema és el dèficit acumulat que arrosseguem des del 2008 i que va obligar a aprovar un pla de sanejament al gener del 2010. Pla que després va autoritzar el Departament d'Economia de la Generalitat de Catalunya. Poca broma! El pla força l'Ajuntament a recuperar 109.000 € de forat i per aconseguir-ho s'ha d'estalviar una quarta part d'aquesta quantitat en cadascun dels exercicis que van del 2011 al 2014. Manera de fer-ho: congelació i retallades de despesa. A més, hi ha la impossibilitat de contractar nous crèdits fins que no es faci la pau i es comenci a estalviar de nou.

Aquest problema segueix ben viu ja que, hores d'ara, no s'ha aconseguit estalviar la meitat d'aquesta quantitat. El mal de tot això és que l'Ajuntament no disposa de marge de diners per anar pagant al dia els seus proveïdors.

2. El segon problema és que l'Ajuntament, a principis del 2012, tenia factures per pagar per valor de més de 750.000 €. Una bona part d'aquesta quantitat correspon als pagaments ajornats de l'obra del Pla dels Bastons. El Govern de l'Estat Espanyol ha volgut posar fre als Ajuntaments i ha obligat a declarar les factures aparcades als calaixos. Per resoldre el problema ens facilita un crèdit a deu anys pel qual els proveïdors poden cobrar. Ara el nostre Ajuntament no té altra sortida que espavillar-se a cobrar els pendents del l'obra del Pla dels Bastons i transformar en diners les parcel·les que els propietaris han lliurat a compte. Sols així es podran cobrir les necessitats de cada mes i, amb una mica de sort, fer-ne via de cancel·lar el crèdit de l'Estat.

Resumint, la situació és complicada, delicada, perillosa i de penúria econòmica. Amb aquest panorama dir que és un somni tot el que s'ha aconseguit és com a poc somniar truites i no tocar de peus a terra, en definitiva és una presa de pèl a tots plegats.

Ens agradaria saber què hi ha de somni en tenir dèficit o deure més d'un milió d'euros. Ens agradaria saber si podem recuperar aquest dèficit en els quatre anys que recull el pla de sanejament. També, d'altra banda, ens agradaria saber què passarà si els veïns que deuen diners del Pla dels Bastons no els paguen. Com es pagarà el crèdit que el Govern de l'Estat Espanyol ens ha concedit?... anirà a càrrec de tot el poble?... i si no es venen els terrenys que té l'Ajuntament, com podrà aquest pagar la seva part?...

D'altra banda, també al darrer *Hostolenc*, el Grup de CIU renyava a l'oposició remarcant la idea que no havíem acceptat responsabilitats al govern que se'ns havia ofert i que estàvem massa pesats en la nostra tasca d'oposició. Tornem a recordar-los que en democràcia qui guanya i obté la majoria, governa. A la resta ens correspon fer d'oposició. Això tant senzill i normal a tot arreu, sembla que el Grup de CiU vol fer creure que no va així. Ho ignoren realment o ens prenen pel que no som? Segurament el problema ve de que estaven molt mal acostumats fent i desfent, fins el punt que s'han acabat creient que són els amos de totes les voluntats i ànimes del Poble. Després s'atreveixen a parlar de mediocritat. Quina ironia! Controlar el que es fa i el que resta pendent de fer és ser mediocre? o a l'equip que governa no li interessa aquest control?... Creiem que el poble de Sant Feliu en té la resposta adequada. I sí senyors de CIU, tots som prou grans per destriar el gra de la palla.

Malgrat tots els problemes que hi ha a l'Ajuntament, volem ser optimistes i pensar que el proper any ens portarà a tots a un apropament, que aparcarem l'opacitat i serem tots més col·laboradors. Somiar costa poquíssim!... Amb aquests anhels volem desitjar-vos unes **Bones Festes Nadalenques** i que a l'any 2013 es compleixin, també, tots els vostres somnis.

ISOM



Santuari de
la Salut
de Sant Feliu
de Pallerols

Ctra. Vic-Olot Km 40
17174 Sant Feliu de Pallerols
santfeliu@santuarisdegirona.cat
Tel. 972 44 40 06

EL TEMPS ENS DÓNA LA RAÓ

Quan es va redactar el projecte d'urbanització del Pla del Bastons a Sant Feliu de Pallerols, l'Associació de Veïns del barri ja vàrem avisar l'equip de govern de CiU a l'Ajuntament, que el vàiem massa desproporcionat; tot i que la majoria de veïns demanava l'arranjament d'aquest sector. No vàiem la necessitat d'incloure el sòl no consolidat (antics terrenys rústics), però interessos immobiliaris el varen tirar endavant amb l'augment que això comportava. (Cost total de més de 4 milions d'euros).

Durant tot aquest temps, tot i que el govern de CiU ho nega, l'Associació de Veïns ha hagut d'anar demanant informació, tant a l'hora de redactar el projecte (ens en vàrem assabentar quan ja estava fet), com durant el desenvolupament de les obres. Tot el procés s'ha fet amb poca transparència, i aquesta poca transparència reafirma la sospita que teníem.

El Grup Units per St. Feliu, actualment a l'oposició a l'Ajuntament, ha presentat un acta notarial a l'últim ple, on fa constar una diferència econòmica dels elements visibles en arbres de 5.900 euros en què el certificat pel tècnic és superior a l'acta notarial.

Què més hi pot haver amb el que no es veu? Si realment s'ha certificat més obra de la que s'ha fet, ens tornaran diners als veïns?

El mal de tota aquesta història és l'endeutament que ha creat l'equip de govern de CiU al nostre poble. S'ha hagut de demanar un préstec a l'Estat (en un primer moment denegat) per sufragar el deute que ha generat aquesta urbanització, per un import de més de 638.000 € (més de 100 milions de ptes); en un poble que té un pressupost ordinari pel 2012 de 1.165.000 €, que provocarà un augment dels impostos. De moment ja s'ha augmentat l'IBI el 13% el 2012 i si no es pot regularitzar amb el cobrament de contribucions especials i venda de parcel·les, s'haurà de pujar un 4% el 2014 i 2015.

Esperem estar equivocats, però de moment, a pagar tot el poble per culpa d'una molt mala gestió del grup de CiU. Per desgràcia, el temps ens està donant la raó.

Carles FONT VILA

President de l'Associació de Veïns del Pla del Bastons

Tel. +34 972 44 41 51
Fax +34 972 44 42 66
C/ Estación, nº 8
17174 SANT FELIU DE PALLEROLS
Girona - España



Font-Sans, s.a.

L'AJUNTAMENT DE SANT FELIU I L'INSTITUT CASTELL D'ESTELA SIGNEN UN CONVENI DE COL·LABORACIÓ PER LLUITAR CONTRA EL FRACÀS ESCOLAR

Aquest curs, a de l'Institut Castell d'Estela s'ha iniciat el projecte DIC (projecte de diversificació curricular). Aquest projecte té per objectiu evitar l'abandonament escolar d'aquells alumnes que, per un fracàs acadèmic acumulat, no troben en el sistema educatiu ordinari prou motivació per acabar l'ESO.

El projecte, destinat a alumnes de 3r i 4t, consisteix en combinar els estudis amb pràctiques laborals en diferents empreses i institucions, recuperant una mica la figura de l'antic aprenent d'un ofici. D'aquesta manera s'ajuda als nois a adquirir sentit de responsabilitat, autonomia i esforç; i a decidir si en un futur, ara ja no gaire llunyà, volen provar sort treballant en algun dels oficis que han après o volen continuar amb els estudis reglats.

Per dur a terme el projecte DIC és indispensable la col·laboració i la complicitat de diferents empreses i institucions locals. En aquest sentit, l'Ajuntament de Sant Feliu i l'Institut han signat un acord de col·laboració que ha permès que dos nois del poble ja hagin pogut iniciar les pràctiques laborals.

La valoració inicial del projecte és molt positiva: a les empreses de treball els nois estan aprenent i complint amb els deures propis del món laboral, a l'institut s'ha reduït notablement el risc d'abandonament i han millorat el rendiment, en definitiva els alumnes es mostren satisfets i motivats.

Aprofitem doncs aquestes línies per agrair a l'Ajuntament pel seu suport i fer una crida a totes aquelles empreses locals que vulguin col·laborar en el projecte, considerant que només una bona coordinació entre els diferents agents socials pot ajudar a aconseguir l'èxit d'una comunitat.

Junta directiva de l'Institut Castell d'Estela

PERE BOADA i COMAS, S.L
EMPRESA CONSTRUCTORA



Sant Feliu de Pallerols
(Girona)
Tel. 972 44 40 56
Fax 972 44 48 07
Ctra. d'Olot, 17
info@pereboada.com

ACTIVITATS AGRUPACIÓ MIRALLUNA

Benvolguts amics, l'any passat l'Agrupació Miralluna es va estrenar al nostre poble fent diferents activitats.

Els Pastorets que va tenir la participació de molts joves actors, la col·laboració de moltes famílies (assajos, maqui-llatge, l'estrena...) i un gran èxit de públic els dies de les representacions.

La cavalcada de reis, que per primera vegada els nens i nenes del nostre poble, van poder donar la carta al patge reial que va visitar Sant Feliu i ser rebut pel Sr. Alcalde.

Amb la col·laboració de l'ajuntament (que va pagar la roba) i l'ajuda "altruista" d'algunes modistes del poble, vam poder estrenar vestits nous per als patges.

La cavalcada també va poder ser tant lluïda gràcies a la col·laboració del poble, dels botiguers i dels diners recollits en la parada de pastissos feta el dia de Santa Llúcia.

Finalment, tenim un Grup de Timbalers que comença a fer un sorollet agradable al nostre poble, on petits i grans ens hi podem trobar.

La nostra intenció és tornar a fer al mateix a partir d'aquest mes d'octubre, així que anireu rebent notícies nostres a les maletes dels vostres fills/es o als plafons informatius o com alguns ja saben per carta reial!!

Bona tardor a tothom!!

Puri Canalias
Presidenta Agrupació Miralluna

Solucions a l'encreuat de la contraportada

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1		B	A	D	A	L	O	N	A		E	E	E
2	B	A	L	A	D	A		O	R		T	O	S
3	O	R	A	R		N	O	E		A	O	B	
4	T	Ç			E		C	L	O	T		O	R
5		A	L	A	B	A		I	G	A	S		
6	S		L	L	E	T	R	A		R	O	S	A
7	U	A	E		N	E	O		P		R	I	U
8	E	M	I	L	I	A		O	L	O	T		R
9	C	A	D	I	S		E	R	A	D	I	C	O
10	I	R	A		T	O	R	R	E		E	U	R
11	A	E		T	E	R		A	R	A	N	Y	A
12		M	I	S	S	A		C	S	N		O	
13	O		N	E		L	E			O	L	S	O

RECAPTE D'ALIMENTS

Com altres anys, Sant Feliu de Pallerols s'ha adherit a la Campanya "Gran Recapte d'Aliments i Productes Bàsics" de la Garrotxa a través de l'ajuntament i de set voluntaris/ries. Com veureu, en el resum de la recaptació, **hi ha hagut molta participació i per tant solidaritat**, per la qual cosa us fem arribar el nostre agraïment a tots els veïns i veïnes de la població que hi heu col·laborat i, felicitem als voluntaris que amb al seu ajut han contribuït en que la campanya hagi estat un èxit de recaptació: **1.276,5 Kg.**

RESUM TOTALS	2012	2011
ARRÒS	96	34
PASTA	196,5	49
CONSERVES	191	132
OLI	98	50
SUCRE	39	26
FARINA	9	2
CAFÈ	4	8
BOLQUERS	1	4
SUCS	7	
LLEG. SEC	58	20
XOCOLATA/NOCILLA	7	10
VINAGRE	1	
NETEJA	137	100
SOBRES SOPA/PURE	28	10
CARAMELS	2	
PAPILLES/POTITOS	8	17
GALETES	44	44
SAL	24	5
LLET	262	104
CEREALS	27	
CACAU	7	11
MARGARINA	0	4
FORMATGETS	8	12
BRIC CALDO	21	14
VI	1	
TOTAL	1276,5	656



GARROTXA
SERVEIS

www.garrotxaserveis.com
garrotxa@garrotxaserveis.com
Tel. 972.263.858

L'ASSEMBLEA NACIONAL CATALANA TERRITORIAL DE SANT FELIU DE PALLEROLS

L'ANC és una organització popular, unitària, plural i democràtica que té l'objectiu de conscienciar i mobilitzar la majoria de la població de Catalunya per tal que es puguin aconseguir, de forma pacífica i democràtica, un objectiu nacional: recuperar la independència de Catalunya mitjançant la constitució d'un Estat de dret, democràtic i social. L'ANC s'organitza en assemblees territorials i sectorials. L'assemblea territorial de Sant Feliu de Pallerols es va constituir el mes de maig d'enguany. Som un grup de gent molt variada, de totes les edats i condicions, però amb un objectiu comú clar: la Independència de Catalunya.

Hem endegat diverses accions al poble, com el "mulla't per la independència" a la piscina La Ponderosa, la hissada de l'estelada a l'estació l'11 de setembre... També hem iniciat una sèrie de xerrades informatives, la primera de les quals va tenir lloc el dia 26 d'octubre a Ca les Hermanes i va anar a càrrec del Sr. Jaume Vallcorba de la Fundació Catalunya Estat. La darrera acció que hem portat a terme és la penjada d'una estelada de 7m a Sobremont, que és ben visible des de la carretera que va a Olot; es troba a l'alçada de la casa pairal de Pallerols.



Cada primer dissabte de mes muntem una paradeta al mercat de Sant Feliu on, a més de vendre samarretes de disseny propi, tasses, estelades i llibres, comentem amb tothom l'actualitat política i social del camí cap a la Independència. No cal dir que l'assemblea és oberta a tothom qui vulgui participar i ens reunim cada divendres de 8 a 9 del vespre al Local d'Entitats.

Ara més que mai ens cal ser valents i afrontar els nous reptes que es plantegen perquè Catalunya arribi a ser independent.

Ens trobareu a la propera parada que serà a la Fira de Santa Llúcia el diumenge 16 de desembre.

Podeu contactar amb nosatres a: sfpxindependencia@gmail.com
I ens podeu seguir a: www.facebook.com/sfpxindependencia



CONSELLS DEL VENT

A la nostra terra
el vent va bufant,
porta un missatge,
ens ho diu xiulant.

Estigueu alerta,
estigueu atents,
per aquesta terra
sigueu molt atents!

Junts tingueu força
per tirar endavant
el que alguns polítics
us estan negant.

Sou gent que vol viure
pensant en tothom,
gent de totes races,
gent de tot el món.

Vulgueu una Catalunya
del tot dialogant.
Vulgueu una terra
sens cap entrebanc.

On s'hi trobi lliure
sense cap pressió
tot aquell qui estima
aquesta gran nació.

Per viure tranquils
no vulgueu gendarmes
ni tampoc les armes
ni guàrdies civils.

Demaneu que us deixin
en pau per poder viure
i cridar ben fort:
Catalunya és lliure!!

Joan Pujolràs

FELICITACIONS

El passat dia 22 de juny, la **QUIMA CASAS** va rebre la Medalla de l'Esport de les Comarques de Girona de mans del Sr. Ivan Tibau, Secretari General de l'Esport de la Generalitat de Catalunya.

La Representació Territorial de l'Esport de la Generalitat a Girona i en el marc de la 32a edició del guardó de Les Medalles de l'Esport de les Comarques Gironines, va distingir a **Joaquima Casas i Carreras** amb la Medalla de l'Esport aquest any 2012.



Des de l'any 1980 que la Representació Territorial de l'Esport homenatja totes aquelles persones que d'una manera anònima i desinteressada havien treballat o treballen per l'esport.



La Quima va ser avalada per la candidatura conjunta presentada per l'ajuntament de Sant Feliu de Pallerols i el Consell Esportiu de la Garrotxa.

Felicitats Quima!! Tots sabem que t'ho mereixes.

MAG NANI GUANYADOR DEL 1r PREMI DE MÀGIA DE VIC

El **MAG NANI** ha estat el guanyador del **1r PREMI DEL CONCURS DE MAGS DE VIC**, organitzat per l'Associació de Mags **IL·LOSONA**.

El jurat estava format per experts del món de la màgia i entitats vigitanes.

El premi li va ser entregat pel **MAG LARI** durant l'espectacle "The Sound of Magic" que aquest va oferir a la capital d'Osona.

Igualment el Mag Nani també ha estat el presentador del III Concurs de Joves Mags de Barcelona pertanyent al Festival Màgic de Barcelona, compartint protagonisme amb grans noms de la màgia com Fèlix Brunet, els argentins Brando y Silvana, Txema i els mags de grans il·lusions Aliskim i Luna.



Instal·ladors de
calderes de biomassa

Calderes de pèllet i estella de fusta de 3 a 200 Kw.
Consulti l'estalvi respecte altres combustibles.




Instal·lacions
Sant Iscle
BIOMASSA

Tel. 972 44 43 56 - info@viversantisacle.com - Sant Feliu de Pallerols

agrobotigues

VERNTALLAT®

Camí del Clot Fondo, s/n. · Tel. 972 44 42 37
17174 SANT FELIU DE PALLEROLS

FESTA DE SANT ISIDRE

Diumenge 13 de maig es va celebrar aquesta festa que està dedicada especialment als pagesos de la població. Diada que ens recorda aquell altre temps en què els veïns del centre de la població ens despertàvem al so de la música de l'orquestra i que ens anunciava que la Festa de Sant Isidre començava. Aquest any, s'ha seguit com l'any passat i ja no s'ha fet el "pasacalle" que la identificava. S'ha mantingut la missa, el dinar de germanor i les sardanes a la plaça el Firal amb la coca tradicional de Sant Isidre.

FESTA MAJOR

Del 25 al 28 de maig. Com és habitual tingué molta concurrència de gent de fora i moltíssima animació per part de tothom, destacant, com sempre, els balls dels nostres estimats Cavallets, Gegants i Mulassa que són els que aporten allò que és més tradicional i popular d'aquesta festa i li dona un caliu i emoció especial, sobretot als que ens sentim santfeliuencs.

També es va efectuar l'elecció de la pubilla i l'hereu de la Vila, títol que va recaure sobre l' **ELISENDA BANTI BASTONS** i en **MARTÍ DURAN** i **SALA**, enhorabona!



REVETLLA DE SANT JOAN

Aquest any la revetlla es va celebrar encenent una foguera, feia anys que no es feia, i amb un esplèndid sopar a l'aire lliure. Com és natural, els petards i coets varen fer acte de presència en aquesta nit que diuen que és màgica i festiva per als catalans. Va ser organitzada conjuntament pel Casal de la Gent Gran "Sant Marc" i l'Ajuntament i, com que va anar la mar de bé, es va acordar de donar-li continuïtat cares els anys vinents.

TEATRE A SANT FELIU

Una vegada acabades les obres d'ampliació de la Sala de Ca Les Hermanes i el seu acondicionament per a teatre, aquest local ha tingut molta requesta, en el sentit que un cop conegut l'espai, diversos grups de teatre hi han volgut fer la seva representació. Per això, des de l'ajuntament es va editar una programació especial per a teatre: "*Viu el teatre a Sant Feliu*" en concordança amb el "*Viu l'estiu a Sant Feliu*". Per tant, podem dir que la gent que ha volgut, també ha pogut gaudir d'aquesta disciplina.



Aquestes obres de remodelació de la Sala, a més, han impulsat que el *Grup de Teatre l'Espill* hagi tornat a la llum. El passat dia 3 de novembre varen sortir a escena amb l'obra de teatre "*Bola de neu*" de Carles Soldevila obtenint un gran èxit. Els demanem que continuïn!

També, ha obert les portes a noves programacions, com ara la del *teatre d'hivern*.

FESTA DELS ANYS 60

7 de juliol. 6ena Festa dels anys 60.

Organitzada per l'Ajuntament, l'Associació de Fans i Jardineria Joan Casas, Sant Feliu de Pallerols va tornar viure la festa més gran de l'estiu. Aquest any els convidats foren **Los Sírex** grup que encara conserva la seva formació original de components.

La festa va començar a les 8 del vespre a la plaça del Soler. A les 9, la música del DJ Joan Soler va començar a escalfar l'ambient amb els sons d'aquella època i, de mica en mica s'anava omplint la plaça, molts entaulats i d'altres a peu dret per gaudir de valent de les cançons d'aquella dècada. A les 10 de la nit, Els Corbs Negres obrien la festa amb el seu excel·lent repertori i bona música. Finalment el president de Fans, presentà **Los Sírex**, l'actuació més esperada.

Els organitzadors han manifestat la seva satisfacció per la gran afluència de públic assistent el qual va poder passar una nit divertida amb l'espectacle.



Cal agrair el treball dels voluntaris de la població que amb la seva feina contribueixen a que la festa esdevingui un èxit.

APLEC DE LA SARDANA

Diumenge 29 de juliol, es va celebrar el **XIV Aplec de la Sardana** als arbres d'en Casals amb les cobles La Principal d'Olot, la Flama de Farners i la Bisbal Jove. Una vegada més va ser molt participat demostrant que és l'aplec amb més assistència de gent de les comarques Gironines, i, per tant, s'ha de seguir organitzant.



FESTA PETITA I 74È HOMENATGE A LA GENT GRAN

Dimecres 1 d'agost, es va celebrar la festa més entranyable de l'any perquè està dedicada al nostre patró, Sant Feliu, i a les persones més grans de la Vila a les quals se'ls fa un homenatge, no cal dir que ben merescut.



Aquest any figuraven a la llista d'homenatjats i d'homenatjades 251 persones d'entre els 68 i els 97 anys. Com ja és habitual, després de la trobada a la Plaça el Firal es dirigiren cap a l'església per celebrar l'ofici solemne amb l'acompanyament del cor parroquial que va oferir als assistents el cant de l'himne de la Verge de la Salut i, la Cobla la Principal d'Olot, va obsequiar amb un petit i sentit concert.



Enguany, el dinar de germanor i els actes de sobretaula foren presidits per l'alcalde de Manlleu, Sr. Pere Prats i Boix, en un inici per tal d'acostar les dues comarques.

Foren elegits PUBILLA I HEREU DE LA GENT GRAN, la Sra. MARIA BOIX VILLANUEVA i el seu espòs Sr. JOAN PUJOLRÀS DURAN. Felicitats!!



DIADA NACIONAL DE CATALUNYA

Com es ve fent, d'uns anys ençà, la Diada, a la nostra població, s'inicia a primera hora del matí fent una excursió cap el Castell d'Hostoles on es fa el canvi de la senyera, seguidament parlament del Sr. Alcalde i cant dels Segadors. Després, un bon esmorzar a la Font de Cal Músic per a tots els assistents. En aquesta activitat de pujar al nostre castell cada 11 de setembre, a part de l'ajuntament de Sant Feliu, també hi participen l'Esbart de la Vall d'Hostoles i l'ajuntament de Les Planes que de forma successiva cadascuna d'aquestes entitats són les responsables de portar la senyera nova i de preparar l'esmorzar. Aquest any li ha tocat a Les Planes d'Hostoles.



En la celebració de la diada, aquest any, el poble català volia manifestar quelcom més que la celebració de la festa commemorativa de l'11 de setembre del 1714, pretenia exterioritzar un sentiment identitari com no havia fet abans, per això en el transcurs del dia és veieren com mai senyeres estelades. Sant Feliu de Pallerols, organitzat per l'Assemblea Nacional Catalana, també es sumà a la plantació d'una estelada en el transcurs d'un acte celebrat en els jardins de l'Estació. Recordem que la nostra Vila està adherida a l'Associació de Municipis per la Independència.



I en el Ple de data 29 d'octubre, es va acordà declarar que *Sant Feliu de Pallerols és moralment un municipi català, lliure i sobirà.*

APLEC SANTUARI LA SALUT

23 de setembre. Aplec en el Santuari de La Salut. Per qui professa una devoció especial a aquesta Verge tan propera a la nostra població intenta no fallar el dia de l'aplec. Però també qui no es devot gaudeix especialment d'aquest indret el dia de la festa. Cada any s'hi fan més activitats i un bon dinar. Destaquem com a cosa ja tradicional, la missa, acompanyada per l'excel·lent cor parroquial, i com a novetat l'espectacle de màgia que sempre ens fa gaudir d'una estona increïble. Es va finalitzar aquest complet dia amb un berenar de coca i xocolata. Què més es pot demanar?

FESTA MAJOR I APLEC DE SANT ISCLE DE COLLTORT

23 de setembre. Coincidint amb l'aplec del Santuari de La Salut, es va celebrar la Festa Major i Aplec de Sant Iscle de Colltort. Un altre indret del nostre municipi amb encant. Sempre ve de gust fer un tomb per Sant Iscle de Colltort i si a més coincideix amb la Festa Major encara millor.

Com ja és habitual, els menuts pogueren gaudir, ben aviat, amb el concurs de pintura i com mana la tradició amb l'encantament de coques després de la missa. No pot faltar-hi el dinar popular i tampoc el ball de festa major.

FESTA MAJOR I APLEC DE SANT MIQUEL DE PINEDA

7 d'octubre. Ja en temps de tardor i en aquest indret un xic arraconat de Sant Feliu de Pallerols molta gent s'hi apropa per celebrar la Festa Major del Veïnat de Sant Miquel de Pineda. L'ofici, a la petita església marca l'inici de la festa. Després, un dinar super complet i, per fer una festa com les d'abans, no hi poden faltar sardanes, aquesta dansa tan festiva, i, per arrodonir-la, el ball. Tota una celebració.

TROBADA DELS POBLES ANOMENATS SANT FELIUS

7 d'octubre. Sant Feliu Sasserra va ser el poble encarregat de l'organització de la *XII Trobada dels municipis anomenats Sant Feliu*. Unes quaranta persones de la nostra vila es traslladaren a aquesta població del Lluçanès, actual Bages, per celebrar la trobada. Sant Feliu de Pallerols també hi va participar portant els Cavallets, Gegants i Mulassa que, com sol passar, tingueren un gran èxit.



Sant Feliu Sasserra va organitzar la programació de la diada seguint el que està establert en aquesta classe de trobades, va complir amb el protocol: Benvinguda i esmorzar popular, cercavila, ofici solemne, recepció oficial, campionat de petanca, obertura dels estands, demostració de danses autòctones, dinar de germanor, demostració de danses dels convidats, sardanes i comiat.

Tots els assistents, foren molt ben acollits per la població també santfeliuencs i cal felicitar-la perquè en aquest temps difícils va posar tot l'interès, motivació i esforç perquè els allà presents en gaudissin plenament.

La nota negativa va ser la no assistència de les dues poblacions més grans: Sant Feliu de Llobregat i Sant Feliu de Guíxols.

D'aquí a dos anys els hi toca organitzar-la els dos municipis de la Catalunya francesa: Sant Feliu d'Amunt i Sant Feliu d'Avall.

APLEC DE SANTA CECÍLIA

25 de novembre. Com que la Santa és la patrona dels músics, aquest any es va començar la celebració amb un concert a la Sala de Ca Les Hermanes el dia abans a càrrec de Toni Subirana.

Per tal de dinamitzar la trobada es va organitzar una sortida amb bicicleta des de la Plaça el Firal fins als paratges de l'ermita amb els respectius premis. La resta de les activitats com és costum: les sardanes, la missa a la capella, i l'esplèndid dinar de germanor.

Enguany però, alguna cosa ha estat diferent: es va haver de posar una nova imatge de Santa Cecília ja que l'anterior va ser sostreta degut a les males intencions de no sabem qui. La Nova Santa, va ser beneïda per mossèn Elies. Ara esperem hi resti dins la capella una bona colla d'anys.



CORPUS CHRISTI Apunts, pinzellades

(Recull a cura de F. Xavier Banti i Casas,
membre de la Comissió de Manteniment del “Ball de Cavallets, Gegants i Mulassa”
– encarregat dels dansaires-).

Durant el segle XIII l'Església instaura la festa del Corpus Christi o festa de lloança al cos de Crist, amb la qual pretenia combatre la creixent laïcització d'una societat enfonsada per crisis econòmiques, guerres i pestes. Festa en honor de l'Eucaristia, que l'any 1262 el Papa Urbà IV va fer extensiva a tota l'Església, i quedà establerta finalment a la primeria del segle XIV per una disposició pontifica – Festa Eucarística –, pel Papa Joan XXII, juntament amb la celebració de la seva Octava, l'any 1316; essent la Festa Major de la Cristiandat durant gairebé cinc centúries i que nasqué com a festa total en tots els sentits i en certa manera també predecessora de les Festes Majors actuals.

Diada del Corpus: Novè dijous després de la Pasqua Florida i segon després de la Pasqua de Pentecosta (Pasqua Granada). El dia de Corpus Christi – Cos de Crist –, és considerat com una de les tres festes religioses més solemnes de l'any, conjuntament amb el Nadal i la Pasqua. Una de les activitats més participatives de la jornada és la processó, durant la qual es treu la Custòdia amb el Santíssim, a la qual acompanya un seguici d'autoritats eclesiàstiques i governamentals i les agrupacions catòliques amb els seus estandards. Des dels orígens la processó del Corpus ha anat integrant elements, de vegades provinents d'antics cultes agraris, que, convenientment cristianitzats, han donat peu a un dels actes de carrer més vistosos de tot l'any.

Amb motiu de les processons s'omplen molts carrers de catifes de flors, enramades i altars situats en diferents indrets de les poblacions amb la finalitat que hi arribi el seguici. A banda del fet estrictament religiós, un dels principals atractius d'aquestes processons és la presència de gegants, cavallins, capgrossos, bèsties festives i balls populars de tota mena i que tal com reflecteixen les antigues cròniques barcelonines “... a la processó hi assistí el bisbe i del bisbe en avall, tothom”. (Jan Grau i Martí: Festa, tradició i identitat. Nadala 2033, Any XXXVII. Fundació Jaume I).

“La festivitat del Corpus va generar un llarg catàleg de costums i tradicions, un seguici inacabable de ritus, una presència bigarrada de personatges fabulosos i d'elements populars. Hom acaba a la processó tot allò que de més selecte i de més fastuós té aquella societat senzilla, quant a espectacle i a fast de carrer. La processó esdevé, en realitat, un pretext per a l'aplegament de tot un seguici d'elements dispersos, molt anteriors a la seva institució i de sentit i origen que li son ben estranys”.

“De l'any 1409 (a Girona) ja hi ha notícia de la presència dels joglars, estrepitosos i alegres que obren la desfílada, i de dotze sonadors de corda que, amb instruments melodiosos, tocaven música suau. Trenta anys més tard i consta que anaven a la processó homes disfressats de negres i esclaus i captius, tocant tabals o tambors, trompetes i tamborins”.

“De l'any 1439 data la primera referència a l'ús de la flor de la ginesta, emblemàtica en la diada. J. Gibert, en el llibre GIRONA, recorda que la vigília del Corpus, moltes dones anaven pels horts i torrents dels afores a buscar l'enramada i omplir cistelles i paneres de fulles de rosa, d'Heura, de roses, d'esparreguera, de marduix i de tot el verd que podien, con més millor; per guarnir i encatificar els carrers per on havia de passar la processó”.

“Aquesta festivitat ha motivat tot un seguici d'expressions populars com: - Per Corpus festa i ginesta -, - Mal és el Corpus que la ginesta no va parar a mar (en al·lusió al fet que molts anys plou) -, - Si la ginesta no floria, la festa del Corpus no es faria -, - Quan la ginesta floreix, Corpus s'atansa -, - Ni Pasqua sense mona, ni Corpus sense ginesta, ni Sant Joan sense coca -, - De prop o de lluny el Corpus pel Juny -.

*“De l'any 1513 és el primer gegant (a Girona), que inicialment anava sol i fins l'any 1593 no va aparèixer la gegantessa. La processó també comptava amb els capgrossos i un seguici de bèsties simbòliques que, segons el Sr. Joan Amades (el gran estudiós del costumari català i folklore en general), es perden en una llunyania pregona, tan obscura com imprecisa: el drac, el dragolí, **la mulassa**, el lleó.*

La que perduraria fins els nostres dies (a Girona), seria l'àliga, esdevinguda símbol de la ciutat”. (Josep Tarrés i Fontan – El Llibre del Corpus – Diputació de Girona, 1990).

Segons Joan Amades i Gelats en el seu “Costumari Català”, - El curs de l'any – Volum III – Corpus – Primavera -: *“La Processó del Corpus fou un pretext i una ocasió que va conduir a l'aplegament de tot un seguici d'elements dispersos, molt anteriors a la seva institució i de sentit i origen que li eren ben estranys”.*

Del mateix autor també en aquesta obra (entre les pàgines 16 i 17), hi apareix una col·lecció de quatre fulls de rengle sense peu d'estampa, que descriu la processó del Corpus de Barcelona del primer terç de segle XIX (Col. De l'autor):

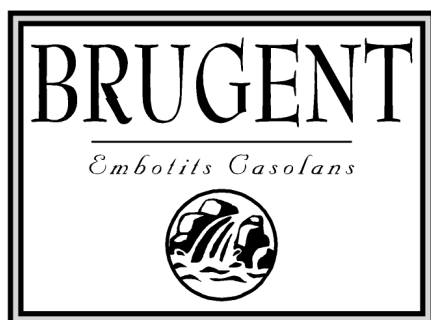
--- Rengle primer: El bou de la parròquia del Pi, conegut pel poble per l'ase del Pi, i la mulassa, que anaven un xic abans del concurs de la processó: el bou investint la gent a banyades i la mulassa espetegant coets i traient foc per la boca, per tal de fer call i obrir pas al seguici. Venedora de ginesta. Venedor de ventalls. Grup de gent. Venedor d'aigua d'ordi gelada. Més gent. Grup de minyons enfilats una a l'espatlla, d'altres fent castells. Més gent. Els Gegants de la Ciutat acompanyats amb música de cornamusa, menats pels geganters que capten servint-se de les barretines com de bossa. Els gegants petits i els gegants grans de la parròquia del Pi. Els gegants de les parròquies de Santa Maria de la Mar i de Sant Jaume acompanyats amb música de flabiol. Els batlles de les pixarelles o claustrer i guardià de la catedral. Les trampes o timbalers de la Ciutat cavalcats en ases i vestits a l'antiga. En Jaume Baba, beneït popular que mai no mancava a la processó, com els altres congèneres que tradicionalment ocupaven aquest lloc que els estava destinat. El Porrer. La bandera de Santa Eulàlia, representativa de la Ciutat. Les creus parroquials.

--- Rengle segon: Més creus parroquials. La clerecia parroquial. Les ordres religioses.

--- Rengle tercer: Més ordres religioses. Els ganfarons de les parròquies. El ciri pasqual. Els gremis amb llurs banderes: la primera, la dels mestres sabaters perquè era el gremi més antic.

--- Rengle quart: El lleó i els lleonets representatius del gremi de mestres blanquers. Més gremis amb llurs banderes. L'àliga de la Ciutat acompanyada per la Cobla de ministrils de la Ciutat que li fan música. El clercat catedral, que recorda els antics grups que representaven els dotze apòstols i els vint-i-quatre reis.

--- Rengle cinquè: Més clerecia de la Seu. La colla del Sant Esperit (grup de ceguets tocadors de violí que feien música sorda i de corda davant del Santíssim). La Capella de la Seu que cantava música sacra. L'escolania de la Seu. Els sacerdots encensers. La custòdia amb el Santíssim sota pali. El senyor Bisbe. Els portadors de la cadira del senyor Bisbe. Les autoritats. La tropa i un grup de gents.



C/ Llorenç Espígol, s/n - 17174 Sant Feliu de Pallerols
Tel. 972 44 41 00 - Fax 972 44 42 46

LES ACTES "HISTÒRIQUES" DE L'AJUNTAMENT

(Recull a càrrec d'en F. Xavier Banti i Casas)

LIBRO DE ACUERDOS EN 1855
SAN FELIU DE PAYAROLS



Segregación de los Pueblos de este Valle de Hostoles

En la Villa de San Feliu de Payarols Cabeza del Distrito Municipal de su nombre a los Diez y ocho de Enero de mil ochocientos cincuenta y cinco, reunidos en sesion extraordinaria los individuos del Ayuntamiento Consistorial de todos y cada uno de los pueblos hasta hoy agregados a la presente Villa; junto con una porcion de mayores vecinos de cada uno; Dijeron: que en virtud de oficio de la Esma Diputación Provincial de 12 del actual recibido en cada uno de los pueblos citados, con el que ha tenido S.E. a bien acceder a la separacion solicitada por estos pueblos, concediendoles en consecuencia el formar por si Ayuntamiento independiente a saber: por si solos Las Planas; y San Iscle, y lo mismo Ansias unido con Cogolls, han venido al presente, acordando queden desde hoy separados por todos conceptos de esta Villa de San Feliu, ofreciendose sin embargo unos a otros respectivamente todas las mejores simpatias de amistad y buena ley siempre que a cualquier de estos pueblos le convenga, continuando nuestro Secretario el Sr. Novellas.

Y paraque conste en todas sus partes esta segregacion unanimente acordada, lo firman los Señores del Ayuntamiento respectivo de cada pueblo coningo de que certifico.

Miguel Bastons, encargado de Arcalde

Ramon Simon, Alcalde 2º

Ramon Prat, Regidor 2º

Joan Pruencia, Regidor tercero

Juan Ribas, Regidor 4º

por Benito Casas, Regidor 5º

a su Ruego, Francisco Tarres

Joseph Arbat, Procurador Sindico

Jayme Novellas Seco [Secretario]

ELS NOMS DE LES CASES DE SANT FELIU DE PALLEROLS

Tota la gent que ha nascut i ha viscut a Sant Feliu de Pallerols, o no havent-hi nascut, fa temps que hi viu, sap i coneix que les cases, sobretot les del casc antic del poble, tenen un nom.

Ja fa temps que aquest costum de posar noms o motius a les cases o a les persones es va perdent, però encara avui, a Sant Feliu, moltes vegades resulta més fàcil identificar una persona pel nom de casa seva que pel seu propi cognom, fins i tot, ens atrevim a dir que hi va haver una època en què el nom de la casa substituïa totalment el cognom de les persones. (Recordem per exemple en *Pepet Bora*, en *Siset Music*, en *Pau Masnou*, en *Joan Faló*, o la *Clara Gavatx*, la *Lola de Can Mei*, la *Maria Pastora*, la *Mercè Daina*, ... etc. els identificàvem ràpidament i ben pocs coneixem el seu cognom.)

Hem volgut fer un recull d'aquests valuosos noms per fer-ne memòria i per donar-los a conèixer perquè considerem són una riquesa de la nostra Vila que cal preservar perquè no es perdin. Aquests noms ens parlen de la història del poble, són noms que ens han identificat i ens identifiquen encara.

Hem fet un llistat dels noms de les cases dels carrers de la part més antiga de la població (tot l'eixample del poble, totes les cases de nova construcció, ja no tenen nom) i perquè es puguin identificar més fàcilment hem seguit els diferents carrers i la numeració actual de cada casa. No es contempla ni la vessant històrica, ni el seu origen, significat o l'evolució etc. que han sofert aquest noms, és a dir, no es tracta d'un estudi, que per altre part seria altament interessant.

Tractarem doncs aquest tema d'una forma col·loquial i popular, sense més pretensió que recollir-los per escrit.

En primer lloc, després de fer-ne un repàs de tots ells ens hem adonat de les següents característiques:

1. Hi ha molts noms de cases que tenen el nom propi d'una persona per tant, el sobrenom ha nascut directament del nom o del cognom del propietari:

Ca la Rafela, Can Manel, Can Baldiri, Ca la Carolina, Ca La Llúcia, Can Peric, Can Tonet, Can Ventura, Ca La Trini, etc *Can Solà, Ca l'Oliva, Ca la Pous, Can Saus,.....*

2. Altres que responen a un ofici:

Cal Sabater, Cal Metge, Cal Carreter, Cal Cisteller, Ca la Molinera. Cal Ferrer, Cal Manyà, Cal Baster, ...etc....

3. Una colla que tenen noms d'animals:

Can Rata, Can Gallina, Can Bisero-ca,...

4. Hem apreciat que hi ha moltes cases que fan referència al nom de Miquel:

Can Quel (Carrer Sant Sebastià)

Ca La Quela (Plaça el Firal)
Can Quelic (C. del Puig de Grúfol)
Can Miquelic (Plaça de l'Església)
Can Calot o Quelot (Carrer del Rec)
Can Catutxo o Quelutxo (C. del Torn)
Can Queldan (C. del Torn)

5. També que si la gent d'una casa, o algú de la família es traslladava a una altra, el nom també hi seguia:

Trobem, més d'una casa amb el mateix nom: *Can Ton, Can Pedrosa, Can Faló, Can Gallina, Can Bars, ...* etc.

I al revés també: si algú anava a viure a una casa que ja tenia un nom, els nous habitants l'adoptaven:

La Maria de *Can Tambó*,...

6. I molts d'altres noms que són, en principi, inidentificables segurament provinents d'algun fet anecdòtic:

Can Trúcul, Cal Quarro, Can Xaranga, Can Nyaques, Can Caloio, Can Xaxa, etc.....

7. Algun que els mateixos vilatans els ha catalanitzat:

Can Ximenes (Can Gimenez), *Ca l'iclésies* (Ca l'Iglésias)

Afegim una anècdota que ens ha explicat la Quima de Can Lluent, que diu que les cases es coneixen pel motiu perquè no hi havia diners per retolar ni els carrers ni per posar números a les cases.

Tot i que hem recopilat les dades, els noms, d'aquest article tan bé com hem sabut, a partir de la nostra memòria i, del que hem preguntat a la gent de més edat, potser que no tothom ho recordi de la mateixa manera, és, però, el que hem recordat i ens han explicat. És evident que els noms han canviat al llarg del temps i per això, és possible que una mateixa casa ha pogut tenir més d'un nom.



RELACIÓ DE LES CASES PER CARRERS:



PLAÇA EL FIRAL

- 1- *Ca la Flora*
(Ara *Ca la Carolina*)
- 3- 4- *Ca L'Esparter*
(Bar *Saló Rosa*)
- 5- *Ca la Rafela*
- 7- *Can Barranc*
- 9- *Can Vernach/ Can Tota*
- 11- *Can Viola*
- 13- *Can Xaxa*
- 15- *Can Tonet Espardanyer*
- 17- *Can Manyà*
- 19- *Cal Quarro*
- 23- *Ajuntament*
- 25- *La Presó*
- 27- *Can Bep*
- 29- *Flaquer nou*
- 31- *Can Jepet del Cafè*
- 33- *Ca La Francisqueta*
- 35- *Ca La Quela*

TRAVESSERA DEL ROSER

- 3- *Ca Les Hermanes*
- 5- *Cal Soterrador* (Ara Centre de Dia)
- 7- *Can Trenta* (Actualment enderrocada)

AVINGUDA VIOLA

(Comencem a partir d'aquesta numeració perquè els primers números de les cases de l'avinguda corresponen a edificacions noves).

- 12- *Can Rebeja*
- 14- *Can Trias*
- 16- *Can Peric*
- 18- *Can Conrado*
(Ara *Can Constans*)
- 20- *Ca l'Oliva/ Ca l'Arturo*
- 19- *Can Fuxell dels Parracs*
- 21- *Ca la Corona*
- 23- *Can Feliu Joanot*
- 25- *Can Viola*
- 27- *Can Noquic*
- 29- *Botiga*
- 31- *Can Sait*
- 33- *Ca La Llúcia*

CARRER DEL TORN

- 2-4 Pisos *Can Quesi nou*
- 6- *Can Caballé/ Can Quesi*
(Ara *Can Serra*)
- 8- *Can Tota*
- 10- *Can Flassià*
- 12- *Can Queldan*
- 14- *Can Nic/ Can Quelutxo*
- 16- *Can Xiquilla*
- 18- *Ca la Molinera*
- 20- *Can Menna*
- 22- *Can Peret*
- 24- *Can Llantà*
- 1- *Ca la Marieta (Petenera)*
- 5- *Can Mònic*
- 7- *Garatge*
- 9- *Ca la Tàlia*
- 11- *Ca la Mercè Castissa*
- 13- *Can Toia*
- 15- *Can Faló*
- 17- *El Sasquer*
- 19- *Can Bota*
- 21- *Can Barraca*
- 23- *Can Llantà*

CASES NOVES

Construcció de cases que estaven extramurs. Construïdes al segle XVIII.

- 1- *Cal Pobre*
- 3- *Can Parrè*
- 5- *Can Toia*
- 7- *Can Lluent*
- 9- *Can Manresà*
- 11- *Can Fusada*

LA PLAÇA DE L'ESGLÉSIA

Era el Centre del comerç de Sant Feliu de Pallerols, a gairebé cada casa hi trobem un negoci.

- 1- *L'Església Parroquial*
- 3- *Can Climent* (Espardenyeria)
(ara *Can Xiulet*)
- 5- *Can Paiola* (Fusteria)
- 7- *Can Torracabota*
(Sabateria)
- 9- *Can Miquelic* (Fleca)
- 11- *Can Pascal/ Can Ximenes*
(Botiga de queviures)
- 13- *Can Fidel Barranc*
(Espardenyeria)
- 15- *Ca la Rosaura*
(Espardenyeria- llibreria)
- 2-4- *La Fleca*
- 6- *Can Paulis*
- 8- *Cal Ferrer* (ara *Ca la Maria Fusada*)
- 10- 12- *Ca la Carolina*
(Sastreria)
- 14- *Can Fuxell*
(Carnisseria)
- 16-18- *Ca la Francisqueta*
(Central telefònica i perruqueria)



CANTONS ESTRETS

- 1- *Ca la Núria*
(Bar de *Can Gallina*)
- 3- *Can Menna*
- 5-7- *Can Saus*
- 9- *Can Bep*
- 11- *Can Murtra*
- 13- *Can Net/ Can Xulona*

Volem fer especial atenció a aquesta casa que fou la Sala o Casa Forta dels senyors d'Hostoles i més endavant al S.XVI Casa Diaconil o diaca la qual es dedicava a activitats educatives i ensenyament elemental.

- 15- *Can Tijaume*

SANT ANTONI

- 2- *El Cafetín*
- 1- *Ca la Nanna*
- 3- *Can Finet*

CARRER MAJOR (Carrer del Cuc)

En aquest carrer les cases donen l'esquena amb les que donen a la Plaça de l'Església, en aquest cas hi havia un carreró central entre elles (obert encara ara en alguns trams) que al llarg dels temps s'ha anat tancant per ampliació de les edificacions*, i les de l'altre banda d'aquest carrer també donaven l'esquena amb les que donen a la banda de la Plaça el Firal. Per tant antigament hi havia més cases perquè s'han anat ampliant de manera que gairebé totes actualment van d'una banda de carrer a l'altre.

- 2- *Can Batista* (ara local carnisseria Montserrat)
- 4- *Can Targarona*
* *El Cafetín*
- 6- *Can Burres*
- 8- *Can Daina / Ca la Fernanda* * *Can Miquelic*
- 12- *Can Massacs*
- 14- *Can Cendrós*
- *Can Cudelós*
- *Can Casals*
- 1- *Can Pep de l'Estanc*
- 3- *Ca L'Esparter*
Aquestes dues cases ara són *Ca La Carolina*
- Seguia *Can Tonet*
- Ca La Rafela*
- Can Quim*
- Ca La Dolors Flequera*
- 15- *Ca l'Adroher*

Aquestes dues últimes es varen unificar per passar a ser de *Ca La Pous*.

CARRER DEL REC

- 2- *Can Taran*
- 1- *Ca La Trini*
- 3- *Can Quelot o Calot*
- 5- *Ca l'Estella*
- 7- *Ca la Pous*

CARRER DEL CENTRE

- 1- *Can Bosc*
- 3- *Ca la Maria Pepeta*
- 5- *Ca l'Endal / Ca l'Arbat*
- 7- *Can Mònic / Can Pepet Carlos*
- 2-4- *Can Cardelús / Can Casas*
- 6- *Can Maurici / Moli de la Conqueta*
- 8- 10- *Can Francisco*

LLORENÇ ESPÍGOL

- 2- *Can Bars*
- 2 b- *Ca La Josepa*
- 4- *Can Rigallic*
- 6- *Can Martin*
- 12- *Ca la Lina*
- 14- *Can Lau*
- 1- *Can Panot*
- 3- *Can Gallina*
- 5- *Ca la Geta*
- 7- *Ceraria*
- 9-11-13- *Fàbrica*
- 15- *Can Bars*
- 17- *Can Juliana*

CARRER DEL PUIG

Cal felicitar i agrair els veïns d'aquest carrer per la iniciativa de posar unes plaques amb el nom de cada casa. Iniciativa que ha fet que altres cases d'altres indrets de la població també s'hi hagin sumat.

- 2- *Cal Sabater*
- 4- *Can Ton*
- 6- *Can Paco / Can Miro*
- 8- *Can Managues*
- 10- *Ca L'Antina*
- 12- *Can Bora*
- 14- *Can Mei*
- 16- *Can Belloc / Can Monteis*
- 18- *Can Botets*
- 20- *Can Vedruna / Ca La Rabata*
- 22- *Ca L'Andalet*
- 24- *Can Piu Mònic*
- 26- *Can Ton*
(Abans també *Can Baster*)
- 28- *Can Solanic / Can Ximenes*
- 30- *Can Pasquillo*
(Ara *Can Norat*)
- 32- *Ca L'Iglésias* (popularment en diuem *Ca l'Iclésies*)
Englobava dues cases: *Ca l'Arana* i *Can Puigvert*
- 34- *Can Masnou*
- 36- *Can Sadurní*
- 38- *Cal Ferrer / Can Mananna*
- 40- *Can Faló*
- 1- *Can Lau*
- 3- *Can Salota*
- 5- *Can Xaranga*
- 7- *La Quadra*
- 9- *Can Daina*
- 11- 13- *Ca La Manela*
- 15- *Can Ventura*
- 17- *La Païssa*
- 19- *Can Faló*
- 21- *La Rectoria*

Mirador



Can Pona



Cal Botiguer (Casa aterrada al costat del pont i de can Casas)



Adoquinant el Pont (Any 1958)



Can Pona i Can Collell

CARRER DEL PUIG DE GRÚFOL

Abans de l'anomenava el carrer de les bèsties per la quantitat de les cases que en fan menció*

- | | |
|--|--|
| - Can Collell
(Actualment enderrocada) | 1- Mas Rostoll |
| - Can Pona
(Actualment enderrocada) | 3- L'Era dels Ocells* (es diu així perquè havia estat l'era on tot el carrer anava a batre i sempre hi havia molts ocells que es menjaven el gra que quedava) |
| 6- Can Collell | 5- Can Miquelic |
| 8- Can Pedrosa
(Actualment Can Xico Oliveras) | 7- Can Biseroca* |
| 10- Can Cap de Pont | 9- Cooperativa La familiar |
| 12- Can Marc | 11- Can Rata* |
| 14- Can Quelic | 13- Cal Cisteller |
| 16- Cal Bou Vermell*
(Can Muray) | 15- Can Nyeua |
| 18- Can Mas Rostoll Ric | 17- Ca La Biela |
| 20- Can Llagostera
(actualment Can Music) | 19- Can Bora |
| 22- Ca La Juana | 21- Can Nyaques |
| 24- Can Parré
(actualment Ca La Juliana) | |

CARRER DE SANT SEBASTIÀ

- | | |
|--|---|
| 7- Can Gavatz | 29- Ca L'Angela |
| 9- Can Menna | 31- Ermita de Sant Sebastià |
| 11- Can Tambó | 33- Cal Carreter |
| 13- Can Paiarols | 35- Can Ponet |
| 15- Can Mau | 37- Can Patel |
| 17- Can Girgues | 39- Can Sisó |
| 19- Can Rigall
(Abans eren dues vivendes Can Rigall i Can Salota) | 41- Can Caloio |
| 21- Can Xaliu | 43- Can Xerric |
| 23- Can Pedrosa | 45- Can Sait |
| 25- Can Quel | 47- terreny |
| 27- Can Famada | 49- Cal Sord/ Ca la Sisa/
Can Biseroca |

Cases del carreró darrera el carrer:

- | | |
|---------------------|----------------------|
| 14- Can Jep Ferrera | 18- Can Bofies |
| 16- Ca La Matilde | 20-22- Ca La Pastora |

CARRER DE ROMPECULS

- | | |
|-------------|----------------------|
| 1- Can Coca | 3- Can Gratella |
| 2- Ca L'Uan | 4- Ca La Marcel·lina |
| | 5- Can Virgul |

CARRETERA D'OLOT (Barri de l'Estació)

- | | |
|---|---|
| 42- Can Llobet
(Ara restaurant Ca La Matilde) | 33- Casa de nova edificació i per tant no té un nom concret. El terreny sobre el que està edificada eren horts que donaven darrera les cases del C. Puig de Grúfol. |
| 44- Can Maserús | 35- 37- Can Pepet |
| 46- Can Xerot | 39-41- Can Panot |
| 48- Ca La Talena (Ve de Magdalena- Matalena- Talena, era una germana de l'avi de Can casals) | 43- L'Estació |
| 50- Can Casals (Havia estat entre Can Nyeua i Ca La Biela del C. Puig del Grúfol, al fer la via del tren i el pont, van traslladar la casa on és ara) | 57- Can Mantellines |
| 52- Can Paretus | |
| 54- Ca La Tresina | |
| - La Ferreria d'en Miro | |
| - Can Met Carreter (Sobre aquesta edificació i les anteriors s'aixequen els pisos de Can Finet) | |
| 56- Ca L'Andalet
(Ara Cal Rellotger) | |
| 58- Can Pepet Fuxell | |
| 60- 62- Ca La Nica | |
| 64- Garatge | |
| 66-68- Can Nanic | |
| 70-80- Can Santanach -
Fàbrica de Can Llobet
(Actualment Can Blasau) | |
| 82- La Bòbila | |
| 84- Garatge
(Ara empresa) | |
| 86- Casa de la Bòbila | |

Tot plegat són records d'una època ja passada que ben segur us faran passar una bona estona rememorant-la.

Blasau
Equipaments i transformats del metall

Ctra. d'Olot, 80
Tel. 972 44 40 10 - Fax 972 44 44 05
17174 Sant Feliu de Pallerols
(Girona)



Si a algú li fa il·lusió, i vol posar una **PLACA** amb el nom de casa seva, sabeu que podeu fer l'encàrrec a l'ajuntament.

1950 Els meus veïns i jo

Regular seixanta anys!! Vaja pretensió! No recordo el que he menjat per dinar i vull reviure la vida del firal quan tenia cinc anys. Però, si entre el poc que recordi i el més que preguntaré, rescatarem de l'oblit les cases del firal i la seva gent, molt més nombrosa que ara, i més abocada al carrer.

No sé si és el més correcte començar per casa meva, però si el més fàcil.

A la casa hi havia una llinda amb una inscripció del mil sis-cents. Tenia uns vint-i-cinc metres quadrats de superfície i cinc plantes. A baix era distribuït, amb tres cambres: l'entrada, "la taquilla" del cine i el llenyer, comuna, bassa, gàbia de conills, a més de l'escala. Tot il·luminat per una bombeta de 25 Watts, posada al mig del tempanell, en el lloc d'un rajol i així aquella cuca de llum s'aprofitava més. A la segona planta, "n'hi ha que en diuen planta noble", menjador, cuina i la cambra on va néixer, primer la meva germana i jo dos anys després. També un gran balcó des del que veiem mig firal, hi passàvem mitja vida. Escales amunt l'altra planta hi havia dues cambres, la primera, la dels pares i passant per la seva, arribava a la meva. Encara hi havia lloc per un rebost, que hi teníem el molinet del cafè. Ah! I un lloc destacat per l'orinal. (Recordeu: cada planta vint-i-cinc metres quadrats escala inclosa.

A dalt d'això, una planta, en la que hi teníem les serradures de l'estufa i també hi penjàvem el blat de moro. A dalt de tot galliner.

Teníem la sort d'estalviar el lloc per el bany. No teníem ni aigua corrent !..... Com la majoria de les cases del poble.

En aquesta casa hi van anar a viure els meus pares, quan es van casar. La teníem llogada a **Ca la Llúcia** i sembla hi havia viscut un tal Feliu fuster.

Explicava la mare que quan la va veure l'hi havien vingut ganes de plorar. "Quan feia vent, els pallons de l'entrada arribaven a la pallissa". El pare l'hi va dir "Noia, o aquests goigs o no cantar". De la cançó, a més de la misèria, en varem sortir la meva germana i jo.

Enganxada a casa hi havia a **Can Jepet del cafè**. També estreta i alta i mirava al Firal. Hi vivia en Jepet del cafè amb les seves dues filles la Lluïsa i la Teresa. El record que tinc d'en Jepet és el d'un home vell i pobre. Per guanyar uns pocs diners anava a Rocalba a buscar aigua amb una garrafota per els "vernejants" com els deïem als que venien a estiuejar al poble. Segons ell, aquella aigua igual curava el mal de ventre, el de queixal, feia miracles. Potser tenia raó, doncs l'hi permetia menjar de tant en tant.

Enganxat també a casa i a **can Jepet**, hi havia a **Ca la Lina**. Era un cafè que obrien els diumenges i per la Festa Major feien un toldo amb boixos que era una meravella.

No recordo, si els pisos de sobre ja els havia fet nous el Sr. Picart. Aquest home era l'encarregat del manteniment de l'herba de l'estadi de Montjuïc (crec). La Sra. Nati i ell no tenien fills i eren "vernejants." Em penso que el Sr. Picart era fill del poble.

Després venia **Ca la Francisqueta**. En Pep Francisqueta tenia algun negoci relacionat amb el gènere de punt. Vivia amb una dona, que em penso era la criada, es deia Magdalena.

Seguidament **Can Baldiri**: No se pas per quina raó en aquella casa no hi havia cap Baldiri, en Baldiri vivia en una altra casa del firal que en diem a **Can Xic** i que de xic no en tenia res. A can Baldiri, hi vivien el matrimoni, en Peret i la Conxita amb una nombrosa descendència: En Francisco, la Roser, la Balbina, l'Elena, la Dolors, la Rosa i la Ramona. També la mare d'en Peret que es deia Francisca. Ella, era l'encarregada de la llet. Doncs a **Can Baldiri** tenien botiga. Encara recordo les mosques enganxades en aquella tira penjant del sostre.

Passant el carrer que va del Firal a la Plaça (de l'església) et trobaves amb en **Fageda**, un peroler musictrumpeter, que no se on vivia. El recordo estanyant palanganes i fent-la petar amb la tia Generosa.

Renoï la tia Generosa! Era el meu refugi, el meu consol i jo el seu mimat, "coi de bordegàs!". M'estimava com un fill. Era cosina del meu pare i anava coixa, soltera i "jefe" de les filles de Maria i de totes les congregacions, tant era al cor parroquial, com a arreglar els carrers per Corpus. Era el terror dels futbolistes del firal "Mainada! Si l'arreglo us la rebentaré aquesta pilota". Jo, quan encara no caminava ja anava a casa seva de quatre grapes. Tenia botiga de vetes i fils. Vivia amb la seva mare la tia Flora que era filla de Sant Jaume de Llierca. Era més bona que el pa. Em feia d'àvia.

Els hiverns després de dinar i abans que s'amagués el sol a La Salut, unes quantes dones del Firal, cosien o feien mitja a l'acera de **Ca la tia**.

Una porta més avall, tenien el galliner i el pati de les gallines, era el Firal.

En una escala que hi havia al costat del galliner, es pujava al pis de l'Anna i l'Albert.

Escales amunt recordo un taller tèxtil, i més amunt els de **Can Ranes** i **el Che-Che**.

El matrimoni de **Can Ranes** es deien Manel i Roser i tenien l'Antonio, en Quel, en Betu i dues o tres germanes més.

A la porta del costat hi habitava **El Che-Che**, amb la seva germana... Rosa? que era vídua i tenia dos fills que eren fora i un estudiava per capellà. **El Che-Che** i germana parlaven castellà, i ell feia d'escrivent, potser a **Can Font**.

Després hi havia **Ca la Rafela**: per nosaltres el més destacat de aquesta casa era **El Toni**.

El Toni era un cavall que era com de la família. Sempre estava amunt i avall amb el seu carro. Entrava a la cort que tenien al darrera des de el Firal, encara recordo com petaven les ferradures en l'endoquinat. El matrimoni vell eren en Joanet i la Felipa. El jove en Ramon (el seu fill) i la Carme, i els fills d'aquests la M^a Rosa i en Rafel.

A la casa del costat hi havia un flequer, en **Pep de l'Estanc**.

Allà hi vivien en Pep i la seva dona, la Tresina i tenien dos fills: la Maria que tenia un any més que jo i era molt guapa, i en Pere Tututs, el seu germà que en tenia un menys que jo però igual de entremaliat. En Pep feia un pa molt bo i la meva germana i jo n'hi anàvem a comprar sempre que podíem.

Al costat hi havia l'estanc i la central telefònica. Dos serveis molt importants en el poble. Ho portaven dos germans d'en Pep. En Lluís i la Marieta.

Després, a **Can Barranc**. D'aquesta família recordo el vell, que era molt cristià, dos nois, en Tomàs i l'hereu i la Maria que era modista. En Fidel Barranc i la Nativitat que vivien a la Plaça, no se si eren germans del vell Barranc, no recordo el nom.

Llavors **Can Trúcul**. La Salut i la seva germana.

Després de travessar l'estret carrer del rec **Can Tota**. Hi havia el matrimoni que tenien l'Elisa que era de la meva edat.

Tot seguit **Can Naset**: (sota la casa hi havia el forat que donava al riu i que hi anàvem a buidar les deixalles. Que per altre part eren molt poques. El vidre i el paper eren molt apreciats, el plàstic no existia, així que tot era brossa orgànica).

Allà com tantes cases del poble hi vivien tres generacions. La vella Naset (que deien que era casamentera), el matrimoni i en Jep i la seva germana.

Can Viola. El matrimoni i dos fills.

Cal Senyor Solà: ara m'adono que és el segon senyor del Firal, el primer el Senyor Picart. Els altres ... en Pep d'aquí o en Jan d'allà i gràcies.

El Senyor Solà era de Girona i quan venia, ja tenia uns quants amics per xerrar i fer la copa. Que suposo pagava ell. **Cal Senyor Solà**. Tota de pedra i tot nou, destacava molt.

Can Xaixa. La Carmeta i en Miquel, que no tenien fills.

A **Cal Metge**. No hi havia cap metge, si en canvi confiteria i bar. També tres generacions. Des de en Peio fins en Quim.

Seguidament en **Tonet espardenyner**, que tampoc el recordo fent espardenyas, si no de barber. Llavors encara que tallessin cabells no arribaven a perreus.

Després un altra botiga de comestibles i taverna. A **Can Penedit**. En Baldiri era l'amo i amb la Quimeta tenien, la M^a Rosa i en Tomàs.

Tenien al costat un magatzem que potser era la part baixa de....

Can Manya, que ja deveu endevinar que tampoc eren manyans. I vivia el vell sastre (que no havia sigut mai sastre) i l'Emilia la seva dona.

I al costat un altre Raner, quatre anys més gran que jo i que després de dir-li tota la vida Rodri, va resultar que es deia Fernández. Vivia amb la seva mare i una tia.

Un petit carrer i l'Església del Roser. Amb el seu campanar. Les monges hi podien accedir per un passadís penjat en la part del darrera que donava en el convent.

I la **Casa de la Vila**. Situada d'esquena a la Salut i centrada

en el Firal, tenia unes finestres molt grosses, des de les que es podia accedir a la bandera espanyola, que hi onejava en dies de festa.

Entrant a la part de baix hi havia el jutjat, que no hi havia vist mai a jutjar a ningú, però que era força impressionant. També a baix en una altra cambra s'hi guardaven els gegants, cavallets i mulassa. La tia Generosa, era l'encarregada de posar-li els vestits quan s'acostava la Festa Major. Això em permetria entrar-hi i ser l'enveja dels meus amics.

Més que els consellers o l'alcalde, recordo l'Arana que era el secretari, en Lluís Peric que també semblava important i en Net, que entre altres coses era pregoner i escombriaire.

Més endarrera que l'ajuntament però també en el Firal, hi havia el col·legi de les monges. Eren Carmelites, anaven literalment de negre de cap a peus, amb la única excepció d'un pitet blanc. Les recordo tot anant a missa a la parròquia, travessaven el Firal de dalt a baix sempre de dues en dues, una parella darrera l'altra, lleugerament recollides...un espectacle.

Al col·legi de "*Ca les hermanes*" hi anaven la majoria de nenes del poble.

Llavors **Casa Prat**. Els amos de **Casa Prat** ho eren també de moltes altres cases i terres del poble, agrícoles i boscos. Però no vivien allà si no a Barcelona. Allà hi vivia el procurador, Joan Tries amb la seva muller la Llucietta i tres fills, en Ramon, la Dolors i la Teresa que era de la meva edat, també la tia Florentina.

I després la **Presó**, una estància reduïda amb una porta estreta, que sempre era buida, només de tant en tant algun pidolaire es deixava caure al carrer i les bones dones l'atipaven i les autoritats el deixaven dormir al "cuartelillo" perquè no es glacés i pogués fer camí l'endemà. Allà mateix, hi havia una escala que pujava a l'"*Escuela Nacional*" de les nenes. En tenien prou amb una habitació petita, perquè la majoria anaven a les monges.

Tirant firal avall **Can Poldo**. Hi vivia en Llores també en Poll i no recordo més.

Després **Can Bep**, que em sembla no hi vivia ningú.

Can Gallina més avall, que hi estava el Sr. Arana amb la Sra. Maria, que no se quina relació tenien.

Al costat el Flequer nou. Que aquest, si feia de flequer, encara que no fos nou. L'única borrarxera que he agafat en la meva vida, va ser en aquesta casa i en aquella edat. Vaig anar convidat al bateig d'en Càius, l'hereu i sembla que hi va haver, qui va trobar molt divertit donar xampany a una criatura.

I una casa més avall arribem a l'Esbart, que era el cafè que portaven els meus pares i amb ells tota la família. Al costat del cafè hi havia el cine, damunt del cafè el col·legi del Sr. Galí, que és el que jo anava. Tot això feia d'aquesta casa el centre de la meva vida, en els meus cinc anys.

Ho teníem davant mateix de casa, separat només per un carrer i això vol dir que hem donat tota la volta al Firal, que en l'any 1950 s'anomenava **Plaza del Caudillo**.

Josep Oliva Donay

CAN PENEDIT

El fet que ens ocupa té relació amb l'arribada del tren a Sant Feliu. Ens l'explica un testimoni de primera mà, en Tomàs Sans. Els seus avis en van viure el moment. La família Casas Cufi era propietària d'uns terrenys a l'entrada del poble, sector sud. Terrenys per on hi havia de passar el tren. Carrilet que al 1902 arribaria al nostre poble. El Sr. Casas era considerat un home emprenedor i amb visió de futur. No cal dir que durant la construcció de la via hi hauria un més que notable moviment de personal entre obrers, tècnics, administradors. Al Sr. Casas li va arribar que en els seus terrenys hi construirien l'estació i ell que de negocis en sabia com ningú, va preveure que construir un hostal allà on temps a venir seria un important lloc de pas, podria ser una bona inversió. La carretera i l'estació serien a tocar, motiu de pes que reforçava la idea. Es construeix l'hostal (l'Hostal Nou) i es posa en funcionament. Els avis d'en Tomàs en seran els masovers. L'àvia Magdalena cuinava bé, ens diu tot cofoi. De cop i volta la cosa es va torçar. Els dirigents d'aleshores van considerar que l'emplaçament de l'estació seria millor un bon tros més amunt del poble, allà on tots nosaltres encara ara ho coneixem per l'estació. Ja ens ho podem imaginar, la decepció de veure que l'hostal ja no seria el que hagués pogut ser. Algú que li sobrava la imaginació va batejar l'hostal com a Can Penedit. No cal dir que el Sr. Casas més d'un cop se'n hauria penedit de l'hostal. Els avis d'en Tomàs van deixar el negoci però el nom se'l van endur cap al Firal i així és com després de tants i tants anys encara perdura el motiu que un il·luminat es va treure del barret.

Redacció Hostolenc

CA LA GETA

Al número 3 del carrer Llorenç Espígol hi trobem "Ca la Geta", una casa força estreta però fonda, que té l'entrada pel carrer Espígol i que per la part de darrera dona al riu Brugent. Les seves propietàries, les germanes Lluïsa i Anna M^a Roura, em reben càlidament en el seu polit menjador-estar, on es respira benestar i senzillesa.

Preguntades sobre l'origen del nom que tots coneixem com a Ca la Geta, em comenten que antigament la casa formava part de la veïna "Can Gallina", ara molt abandonada. "Segons que ens explicava la padrina —em diuen— una nostra avantpassada va cuidar fins a la mort a una tal Roseta de Can Gallina. Al morir, i com a mostra d'agraïment, va deixar al rebesavi una part de la casa com a compensació per haver tingut cura d'ella. Això sí, amb una condició: havia de passar d'hereu a hereu, per un període no inferior a cinc anys. És probable que amb els anys el nom de Roseta es volgués abreviar i degenerés fins a dir-ne Ca la Geta".

Em comenten que aquesta casa, després de morta la Roseta, va esdevenir una altra finca, és on van viure els avis, pares i cinc germans, Lluïsa, Domingo, Joan, Anna i Jordi. La casa ha estat objecte de diverses millores. Gràcies al seu treball i esforç s'ha convertit en una petita vivenda molt digna, plena de detalls i de records. A les finestres que donen al riu hi ha sempre l'esclat vermell d'uns geranis ben cuidats. La Lluïsa i l'Anna M^a estimen molt les parets de casa seva, i cada racó i cada pam mereixen la seva atenció. I és que les cases velles tenen ànima i el seu nom preval per damunt dels que hi habiten.

Gràcies a persones com les germanes Roura, el poble gaudeix d'un patrimoni ben cuidat, fruit de la dedicació i l'amor per les coses aparentment insignificants, però realment valuoses.

Rosa Maria Montañá

Per petició de diferents persones publiquem el pregó de la Festa Major de 2012, sense que suposi un precedent.

"Sensacions la vigília de la Festa Major"

Quan a l'octubre del 1965, vaig arribar recent casada a Sant Feliu, jo no havia vist mai els cavallets. Per a mi no existien més gegants ni cavallins que els d'Olot, la meva ciutat nadiua. Aquella era la faràndula de la meva infantesa i, per tant, la que ocupava un lloc destacat en els meus sentiments. Els primers anys de vida nova al poble, els vaig viure com una olotina traslladada a Sant Feliu de Pallerols. Jo prou volia conèixer a tothom, integrar-me plenament i passar desapercebuda, però això als nouvinguts els costa, i més si viuen lluny del nucli urbà.

Però el meu desig més íntim passava per deixar de ser una forastera, i convertir-me en una *pescallunes* autèntica. He de reconèixer que això no s'improvisa: les nostres arrels formen part substancial de nosaltres mateixos i no ho constatem plenament fins que som trasplantats a un altre terreny. *Pescallunes* ens diuen?... Hauríem d'estar contents quan algú ens anomena així!. *Pescallunes*, somiatruïtes, pesca somnis, amants de la fantasia i la innocència. Homes i dones que dins les aigües fosques de la realitat que tantes vegades ens aclapara, intenten amb un senzill cove de vímet, pescar la lluna blanca de l'esperança. O és que preferiríem l'escepticisme incrèdul o la passivitat crítica que s'empassa il·lusions i projectes de tot un col·lectiu?

Així doncs, amb la il·lusió de pertànyer de cor al poble que tan bé m'havia acollit, d'on provenien els membres de la nissaga del meu marit, i on creixerien els meus fills, vaig intentar obrir-me a una nova gent i a una altra manera de fer.

Molt pocs anys després, en ocasió de les Festes del Tura d'Olot, vaig descobrir amb sorpresa que aquella ja no era la meva Festa Major. Em vaig adonar que la Festa de Sant Feliu,

era la “meva festa” i que els cavallets d’aquí eren els “meus cavallets”. No va ser un fet repentí ni va tenir res d’extraordinari, sinó que es va produir d’una forma natural. El que havia deixat enrere, passaria a ser un bon record, mentre que la realitat present, amb el temps, esdevindria imprescindible.

La Mulassa, la primera vegada que la vaig veure, em va semblar original i en certa manera inqualificable. Després, quan la vaig anar coneixent, entremaliada però sense malícia, vaig descobrir que, tot i que tussa, mai s’enfada del tot. I motius no n’hi falten, perquè la mainada li canta “mulassa verda, lleganyosa, seca de ràbia, mal d’ulls, nas de cirera, cul de perola” i altres impropis semblants. Quantes vegades he pensat amb un punt de tendresa en els nens del nostre poble, que es refugien en els braços fornits i amorosos del pare davant les innocents embestides de la Mulassa...I amb una enveja que els grans no podem dissimular, he pensat en les escomeses de la vida quan ja no tenim els braços protectors del pare, ni les carícies de la mare.

De cap manera podem deixar de parlar dels airoso gegants. Segons l’historiador Josep Murlà, són les figures més antigues de la comparsa de Sant Feliu de Pallerols. En un curiós document on es narra una festa del Roser molt moguda, que va tenir lloc el 8 de maig de 1701 i que és comentada pel mateix investigador, hi apareix una informació destacable: l’existència de Gegants. Malgrat que tinguin més de tres-cents anys, tots podem constatar que han envellit molt bé. Només cal veure els salts i cabrioles que fan quan ballen acompanyant a les altres figures folklòriques.

La Festa Major del nostre poble està tan estretament vinculada amb la nostra faràndula, que és evident que sense aquests personatges, que prenen vida dos cops l’any, res seria el mateix. El secret dels cavallets, gegants i Mulassa, és que no es produeixen gaire i no envelleixen mai. Una generació en substitueix una altra, de la mateixa manera que una collita i una brotada venen darrera d’una altra. Sempre hi haurà una cames lleugeres i un cos esvelt que facin reviure aquests sers extraordinaris. Això, i el sentiment de pertànyer a un poble determinat, asseguruen la seva pervivència. Els joves agafen el relleu, l’esperit de la tradició reneix, i una mena de reencarnació manté viva una costum digníssima. La música estimada ens entra per l’oïda i ens arriba al cor. Un dels millors regals que podem gaudir és l’expressió dels sentiments a través del so. Amb les sensacions que capta la vista quan tenim els ulls posats en les nostres ballades, si els mirem plenament conscients, de forma voluntària, tots nosaltres reflectim la dansa de les il·lusions. Diu Maragall que “en la dansa trobem el principi i fi de totes les arts”.

Els que ja som molt grans, ens emocionem i pensem sense dramatitzar en els que vetllaren per aquesta tradició abans que nosaltres. Un llegat valuós, m’atreveixo a dir que d’una importància immensa, que no pertany a una persona sinó a un col·lectiu. Pensem, què farien els cavallets sense públic? Què seria d’ells sense la vestimenta adequada? Què passaria si ballessin sense música, o si les noves generacions els hi giessin l’esquena? Donat que se m’ha donat veu en el dia d’avui –cosa que agraeixo molt- vull retre tribut a tots els que fan possible la vida efímera d’uns personatges que ens parlen d’un passat honorós. Tant de bo tinguem el goig impagable de veure algun dels nostres descendents donant vida als Cavallets, una tarda de Festa Major.

Em voldria referir també al que jo anomeno “l’esperit de vigília”, que associo amb un estat d’ànim atent, pletòric i despert. Barreja d’il·lusió, frisança i desig d’agradar. Som nosaltres mateixos que ens posem apunt. Les mestresses de casa, generalment les àvies, s’esmeraran a la cuina. Els avis i pares acompanyaran la mainada a la fira. La neteja i ornament dels carrers s’accentuarà la vigília...I així tot. Les ganes de compartir, donar-nos i transmetre, ens engrandeixen i ens honoren. Vigília és igual a espera joiosa. El dia abans és molt important en qualsevol celebració. La il·lusió es podria definir com un afany expectant per una cosa agradable. La il·lusió i l’esperit de vigília es refereixen a una realitat possible i propera. L’esperit de vigília ens fa espurnejar la vida, i ens dona aquell ànim obert i predisposat a fer alegre la vida dels altres. Si la festa, qualsevol festa, pot ser gran en sí mateixa, no ho és menys la seva vigília. Pensem sinó, en el dia abans dels Reis. Els nens, en una mena d’excitació, amatents a copsar i gaudir de qualsevol detall que els apropi a la festa màgica per excel·lència. Pot ser que recordem amb més nitidesa el dia abans d’un casament, que el propi dia tan esperat. La vigília, plena de sensacions irrepetibles, queda gravada en nosaltres per sempre. Preparatius, expectatives i expectació conformen un teixit que ens embolcalla i ens porta instant a instant a la plenitud de la festa.

Tant de bo que cada dia tingui la seva “vigília”, és a dir, sigui esperat, cuidat i preparat. I que el festí sigui el convit de l’existència. Cultivar la capacitat d’admiració per a les coses amb les que ens identifiquem. Que cada dia tingui la seva vigília pel repte de viure lúcidament, amb realisme, però sense abandonar la utopia o els somnis.

Heu vingut aquí portats per un vent de festa; els vostres sentits oberts als sorolls del carrer i de les músiques. Us desitjo a tots una festa alegre, plena de sensacions i harmonia. Una festa engrescadora, lluny de l’apatia o la indiferència.

Sapiguen que m’ha agradat molt fer el pregó. Agraeixo al batlle Joan Casas que me l’hagi confiat. Gràcies per haver-me acompanyat en un acte tan significatiu. I ara, benvolguts santfeliuencs i benvinguts forasters, jo us dic: BONA FESTA MAJOR I PER MOLTS ANYS!!!

Rosa M^a MONTAÑA GRATACÓS
Sant Feliu de Pallerols,
25 de maig de 2012

JOSEP ANFRUNS
Recollida d’escombraries
i de neteja viària

Tel. 608 43 31 04

A l'amic Jaume

El nom de “Jaume” és molt comú, però de “Jaume de Ca la Carolina” només n’hi havia un. Després de la seva mort tan sobtada, vaig fer memòria del meu vicle amb ell. Ja érem amics de la infància, vam fer la mili plegats a Lleida, i durant tota la vida ens hem anat veient, amb més o menys freqüència. L’he tingut al costat en moments bons i en situacions difícils. Viví a Barcelona, però venia sovint a Sant Feliu. Recordarem sempre més la seva presència quan fèiem la partida de “butifarra”, amb el seu tallat amb llet natural.

En Jaume era un home noble, solidari, cordial, senzill i espontani. Treballador i alhora observador. Per això era bon coneixedor de la realitat que l’envoltava. A tots els que vam gaudir de la seva amistat ens queda un gran record. Tots el trobarem molt a faltar.

Jaume, a reveure.

Emili Martín

EL NOSTRE FIRAL

A Sant Feliu tot és al seu lloc.
Tenim una plaça que és ideal,
on tots som i serem
gent veritable i lleial,
amb il·lusions i projectes,
per prosperar com cal.

Al Firal s’hi canta i s’hi balla,
s’hi menja i s’hi beu,
es gaudeix de pau,
s’hi alça la veu,
hi juga la mainada.
El Firal no té preu.

El brollador amb sa cantarella
atractiva i riallera,
la Font d’esquena a l’Ajuntament,
l’església del Roser que ja ens espera,
els plàtans amb sa ombra
agraïda i altanera.

Farcit d’història i tradicions,
tots l’estimem per igual
i és el bressol de Sant Feliu.
Bonic indret de postal
força viu i actual,
és el nostre Firal.

Sergi Aldabó Rosell
Soci de l’Esbart de la Vall d’Hostoles

El Sr. Galí

Si la memòria no em falla, l’any 1948 va morir a Barcelona un dels nostres mestres: en Joan Galí. Jo, encara avui, el tinc considerat una persona que sentia una gran estima per l’ensenyament, l’educació, la seriositat i el respecte al pròxim. Vaig ser alumne d’ell només dos anys, just després de la Guerra Civil, i encara avui quan hi penso m’adono que les seves ensenyances ens van fer molt de bé a tots aquells que vam tenir la sort de tenir-lo.

Va ser mestre de Sant Feliu de Pallerols des de l’any 1933 fins poc abans de la seva mort. Era temperamental i quan explicava la lliçó no admetia cap distracció. No li agradava gens castigar, i si a un alumne no li entrava la lliçó, li explicava tantes vegades com era necessari fins que ho entenia. També preparava als alumnes que volien anar a Girona o a Barcelona a cursar estudis superiors. Era amant del bosc i de la cacera i els dissabtes ens solia portar d’excursió pels voltants del poble. Recordo que una vegada en Cosme del Pujol, que en pau descansi, li va regalar un gos i va estar no només content, sinó també molt agraït per aquest detall.

Era afectuós i atent amb els alumnes. Hi ha un detall que diu molt sobre això: quan el pare del meu amic en Salvador Rabat va morir, en Salvador va arribar tard a col·legi perquè venia d’enterrament. Mai podré oblidar el gest del Sr. Galí: el va rebre amb unes paraules afectuoses i el va acompanyar fins el seu pupitre, en un acte de cura i estimació en un moment molt difícil per a qualsevol persona, però encara més per un nen de dotze o tretze anys.

Va tenir molt interès a ensenyar a parlar a l’Antonio de Can Nanic, que havia nascut sord i no parlava. I amb el suport de la família, li va ensenyar a fer-ho, i se l’entenia molt bé! Quan l’Antonio va acabar el col·legi, els seus pares es van preocupar perquè aprenguéssin l’ofici de sastre. Tenia la sastreria a la plaça de l’Església. Va morir jovenàs. Era una bellíssima persona i sempre el vaig veure feliç amb el seu ofici i simpàtic amb la gent.

Quan el Sr. Galí va agafar la malaltia que l’havia de portar a la mort, vàrem anar a veure’l a casa seva, al pis del mestre, i tot parlant ens va preguntar: “Quina pel·lícula fan aquest diumenge?” Quan ets jove hi ha coses que recordes tota la vida. No sé els meus amics, però jo encara avui sento aquesta pregunta i allò que segurament em va impressionar: la senzi- llesa i l’alegria de viure que tenia aquell home.

M’ha semblat que una persona així, que ha passat pel nostre poble, es mereixia un record.

Salvi Canimas Torrent

Informe trimestral de la recollida de roba usada

Des d’EI ADAD L’ ENCANT, membre de la Cooperativa Roba Amiga, ens han informat que han recollit a la nostra població durant el tercer trimestre de l’any 2012, **2.340 Kg de roba**.

ACTIVITATS HIVERN 2012-2013

DESEMBRE 2012

Dissabte 1 - Durant tot el dia, **CAMPANYA RECAPTACIÓ ALIMENTS**.

A les 9 del vespre, a la Sala Ca Les Hermanes, **TEATRE** amb l'obra "**Gente Bien**" a càrrec del **Grup de Teatre CUCA DE LLUM**. (Preu entrada: 3,00 €) (Organitza: Ajuntament Sant Feliu Pallerols)

Dissabte 15 - A les 5 de la tarda, a la Sala de l'Esbart, **SUBHASTA** en benefici de la fundació oncològica Girona-Lliga catalana d'ajuda als malalts de càncer. (Organitza: Esbart de la Vall d'Hostoles)

A les 9 del vespre, a la Sala Ca Les Hermanes, **TEATRE** amb l'obra "**Solterons**" a càrrec de la **Cia. NANDO MASSA-NEDA**. (Preu entrada taquilla: 10,00 € - Preu entrada anticipada: 8,00 €) (Organitza: Ajuntament Sant Feliu Pallerols)

Diumenge 16 - **FIRA DE SANTA LLÚCIA, XVI TAST GATRONÒMIC i XVIII PEDALADA POPULAR**. (Programes a part)

A les 4 de la tarda, al camp de futbol municipal, **Partit de futbol** entre els equips U.E HOSTOLES – CORNELLÀ. (Organitza: U.E Hostoles)

Del 20 al 22 - **Filmacions dels diferents pessebres apuntats al Concurs de Pessebres**. (Organitza: TV Sant Feliu) (Interessats apuntar-se a l'ajuntament Tel. 972 44 40 11, abans del dia 20 de desembre)

Dissabte 22 - A les 7 del vespre, a l'església parroquial, **Missa**.

Seguidament, a la mateixa església, **CONCERT "Sons de Nadal"** (idea original Rosa Fluvià - acompanyament piano i harmonització Marc Romero) a càrrec del **CASAL GENT GRAN OLOT**. (Organitza: Ajuntament Sant Feliu Pallerols)

Dilluns 24 - A les 12 de la nit, a l'església parroquial, **Missa del Gall** cantada pel Cor parroquial.

Dimarts 25 - A la 1 del migdia, a l'església parroquial, **Missa** cantada pel Cor parroquial.

A partir de 2/4 de 6 de la tarda i a partir de les 10 de la nit, a la Sala Ca Les Hermanes, **QUINA DE NADAL**. (Servei de Bar i entrepans) (Organitza: Comissió Festa Major)

Dimecres 26 - A les 12 del migdia, a l'església parroquial, **Missa** cantada pel Cor parroquial.

A 3/4 d'1 del migdia, al Local d'Entitats, **entrega de premis del concurs de pessebres**.

A 2/4 de 7 de la tarda, a la Sala Ca Les Hermanes, **Representació dels PASTORETS** a càrrec del **Grup de Teatre Petits Pescallunes**. (Organitza: Agrupació Miralluna)

Dissabte 29 - A les 5 de la tarda, a la Sala de Ca Les Hermanes, **Representació dels PASTORETS** a càrrec del **Grup de Teatre Petits Pescallunes**. (Organitza: Agrupació Miralluna)

Seguidament, **QUINA DE NADAL**. (Servei de Bar i entrepans) (Organitza: Comissió Festa Major)

Diumenge 30 - A les 5 de la tarda, a la Sala de Ca Les Hermanes, **SESSIÓ DE CINEMA per a tots els públics**. (Preu Entrada: 2,00 €) (Organitza: Ajuntament Sant Feliu Pallerols)

Dilluns 31 - A les 7 de la tarda, a l'església parroquial, **Missa** cantada pel Cor parroquial.

A 2/4 de 10 del vespre, al bar local Casal Gent Gran "Sant Marc", **Revetlla de Fi d'any**. (Organitza: Casal de la Gent Gran "Sant Marc")

GENER 2013

Dimarts 1 - A les 5 de la tarda, a la Sala Ca Les Hermanes, **SESSIÓ DE CINEMA per a tots els públics**. (Preu Entrada: 2,00 €) (Organitza: Ajuntament Sant Feliu Pallerols)

Dimecres 2 - De 2/4 de 7 a 2/4 de 8 de la tarda, a davant de l'Ajuntament, **Visita del Patge Reial** que recollirà totes les cartes dels nens i nenes. (Organitza: Ajuntament Sant Feliu i Agrupació Miralluna)

Dissabte 5 - A les 7 del vespre, **Cavalcada dels Tres Reis d'Orient**. (Organitza: Ajuntament de Sant Feliu Pallerols i Agrupació Miralluna)

Diumenge 6 - A la 1 del migdia, al Santuari de La Salut, **Missa**.

Dissabte 12 - A les 9 del vespre, a la Sala Ca Les Hermanes, **TEATRE** amb l'obra "**Homes x dones**" a càrrec del grup de teatre **ORFEÓ OLOT**. (Preu entrada taquilla: 6,00 € - Preu entrada anticipada: 4,00 €) (Organitza: Ajuntament Sant Feliu Pallerols)

Diumenge 13 - A les 4 de la tarda, al camp de futbol municipal, **Partit de futbol** entre els equips U.E HOSTOLES – AMER CF. (Organitza: U.E Hostoles)

Diumenge 20 - A les 6 de la tarda, a la Sala Ca Les Hermanes, **TEATRE** amb l'obra "**BAULA**" a càrrec de **TEATRE DE CONTACTE**. (Preu entrada taquilla: 5,00 € - Preu entrada anticipada: 3,00 €) (Organitza: Ajuntament Sant Feliu Pallerols)

Diumenge 27 - A les 4 de la tarda, al camp de futbol municipal, **Partit de futbol** entre els equips U.E HOSTOLES – F.C VILOBÍ. (Organitza: U.E Hostoles)

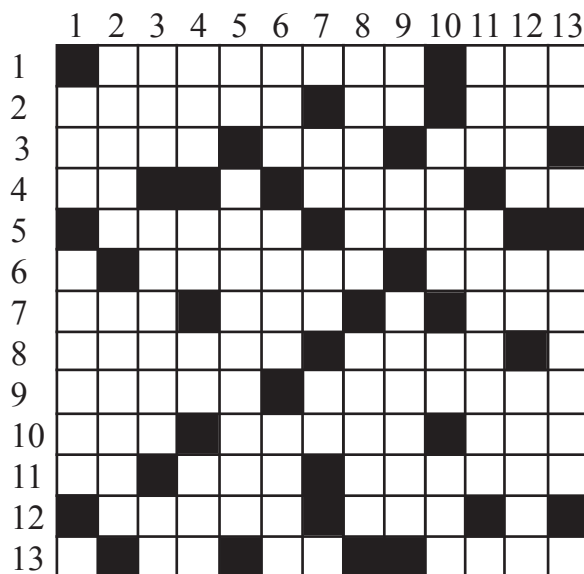
Puntualment sortirà la programació concreta de totes les activitats programades.

L'Ajuntament es reserva el dret de modificar aquest programa si causes sobrevingudes ho fessin necessari.



Per Carles Bastons

Núm. 1 (2^a època)



HORITZONTALS

1. Ciutat catalana. Inicialment pertanyen a Engràcia Estat Espanyol.
2. Cançó popular. Una mica d'Orense. Del dret és símptoma de refredat, del revés, clot.
3. Ho fan els frares i capellans tot sovint. Personatge bíblic. Capgirat, serp grossa.
4. Límits de traç. Ho té Espanya i Europa. Barri popular de Barcelona. Metall molt valuós.
5. Província de l'Estat Espanyol. Greix, com una mena de cansalada a l'inrevés.
6. La consonant semblant a un serp. Moltes de cada una de les tecles d'un ordinador o màquina d'escriure. Nom de flor i alhora de dona.
7. Inicialment pertanyen a Úrsula Amant Europeu. Prefix d'origen grec que vol dir 'nou'. Inicia el pont. Corrent d'aigua que neix d'una font.
8. Nom de dona. Ciutat catalana. Inicia el radi d'acció.
9. Ciutat andalusa. Forma del verb 'eradicar'.
10. Còlera, ràbia. Peça dels escacs. Un euro incomplet.
11. Primeres vocals. Riu català. Invertebrat que puja per les parets en llocs de brutícia.
12. Eucaristia. Consell Superior Navarrès. La vocal més rodona.
13. Inici d'Oviedo. Comença a negar. Article capgirat. Capgirada, capital europea.

VERTICALS

1. Població tarragonina. País europeu. La quarta de les vocals.
2. Gran equip de futbol. Estimarem.
3. Extremitats de les aus. Ciutat catalana. Prefix llatí que indica negació.
4. Forma col·loquial, fins i tot incorrecta, de 'donar'. Article d'alcalde. 51 romans. Malaltia del son produïda per una mosca africana del mateix nom sense repetició ací.
5. Ens quedem amb el principi d'adob. Professiò semblant a la de fuster (plural).
6. Inicialment pertanyen a Lourdes Armari Net. Persona no creient. Quan parlem ho fem per via...
7. Or escapçat. Llengua medieval francesa. Metal preciós invertit Nota musical capgirada. Vocal molt d'Espanya, d'Europa i no de Catalunya.
8. Nom de dona. Vehicle no de motor, que també es porta al mercat i aquí puja.
9. Principi d'armari. Oviedo i Girona junts. Goig, satisfacció, moment agradós (plural).
10. Rosegador capgirat. Regal, benefici capgirat. Al revés, moviment de les aigües marines.
11. Jugador que va ser del Barça. Forma del verb 'sortir'. Una lletra en angle recte.
12. Instrument musical capgirat. Afirmació. Pronom castellà equivalent al català 'dels quals'.
13. Principi i final dels estris. Inici de riu o final del riu Ter. Nom de dona. Rodona.